

UNIVERSIDAD LAICA “ELOY ALFARO” DE MANABÍ

Creada mediante Ley No. 010 Reg. Off 313 del 13 de noviembre de 1985



**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y TURISMO
CARRERA DE PEDAGOGIA DE LA LENGUA Y LITERATURA**

**PREVIO A LA OBTENCION DEL TITULO
LICENCIADA EN PEDAGOGIA DE LA LENGUA Y LITERATURA**

**TRABAJO DE TITULACIÓN
MODALIDAD:
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN**

AUTORA:

DIANA ROSALÍA ZAMBRANO MOREIRA

DOCENTE TUTORA:

LCDA. JACQUELINE PIN CARVAJAL, MG.

MANTA - ECUADOR

2026

Universidad Laica “Eloy Alfaro” de Manabí

Facultad de Educación y Turismo

Licenciatura en Pedagogía de la Lengua y Literatura

TEMA:

**LOS NEOLOGISMOS Y SU ACEPCIÓN EN EL CONTEXTO SOCIOCULTURAL
EN ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR**

DELIMITACIÓN:

**“DE LA UNIDAD EDUCATIVA PARTICULAR “INTERNACIONAL PUERTO
DE MANTA” DEL CANTÓN MANTA DURANTE EL PERÍODO LECTIVO 2025-2026”**

AGRADECIMIENTO

Hay logros que no se alcanzan solos, y este es uno de ellos. Hoy, al mirar atrás, no puedo evitar que el corazón se me llene de gratitud por cada persona que caminó junto a mí en este sueño.

A Dios, por sostenerme en los momentos en que sentí que ya no podía más, por darme la fuerza para levantarme cada vez que quise rendirme, y por poner en mi camino a las personas correctas en el momento justo.

A mi esfuerzo y dedicación, porque solo yo sé cuántas noches de cansancio, cuántas dudas y cuántas ganas de rendirme tuve que vencer para llegar hasta aquí. Gracias a esa parte de mí que nunca dejó de creer, que se levantó cada vez que quiso caer, y que encontró fuerzas incluso cuando parecían no existir.

Este logro es la prueba de que la constancia y la fe en uno mismo pueden más que cualquier obstáculo. Hoy me abrazo a mí misma con orgullo, porque cada línea de este trabajo lleva también el peso de mi propia lucha.

A mi tutora de tesis, por su guía constante, su paciencia y su dedicación en cada etapa de este trabajo. Gracias por sus observaciones certeras, por exigirme dar siempre lo mejor de mí y por creer en esta investigación desde el primer momento.

A mis docentes, por compartir sus conocimientos y experiencia a lo largo de mi formación profesional, y por sembrar en mí las bases con las que hoy puedo presentar este trabajo. Este trabajo no es solo el resultado de un esfuerzo académico, sino el reflejo del amor, la paciencia y el apoyo de quienes estuvieron a mi lado. Con el corazón lleno de gratitud, dedico este logro a cada uno de ustedes.

Diana Zambrano Moreira

DEDICATORIA

Hay palabras que se quedan cortas para expresar lo que el corazón siente, pero, aun así, quiero dedicar cada página de este trabajo a quienes fueron mi luz en los momentos de oscuridad y mi fuerza cuando sentí que ya no podía más.

A mi madre, mi mayor bendición y mi ejemplo de vida. Gracias por tus manos siempre abiertas, por tus oraciones susurradas en silencio y por cada palabra de aliento que me sostuvo en los momentos en que quise desistir. Gracias por enseñarme, con tu ejemplo, que no hay obstáculo que el amor, la paciencia y la constancia no puedan vencer. Tú fuiste testigo de mis desvelos, de mis momentos de cansancio y también de cada pequeño triunfo en este camino todo lo que soy y todo lo que logro te lo debo a ti, madre mía. Este triunfo lleva tu nombre grabado en cada página.

A mis hijos, el latido más fuerte de mi corazón y la razón de cada esfuerzo. Ustedes fueron mi motivo para levantarme cada mañana, incluso cuando el cansancio pesaba más que las fuerzas; mi impulso para no rendirme cuando el camino se veía largo e incierto. Cada hora que dediqué a este trabajo fue también una hora pensando en ustedes, en el ejemplo que quería dejarles. Espero que, al ver este logro, entiendan que los sueños, por difíciles que parezcan, sí se pueden alcanzar con amor, sacrificio y perseverancia. Ustedes son mi mayor motivación y mi más grande orgullo. Todo esto es, y será siempre, para ustedes.

A Francisco, padre de mis hijos, estoy profundamente agradecida por tu apoyo incondicional a lo largo de este camino. Gracias por estar presente, por tu paciencia y por nunca dejar de creer en mí. Gracias también por tu compromiso con nuestros hijos y por sostener ese rol incluso en las horas que tuve que dedicar a este sueño. Tu respaldo incondicional fue una de las fuerzas que me ayudaron a llegar hasta el final, y este logro también lleva un poco de esa colaboración constante entre nosotros por el bienestar de nuestros hijos.

A Jacki, mi hermana de otra sangre, no me alcanzan las palabras para agradecerte todo lo vivido durante este proceso. Gracias por cada viaje a la universidad que compartimos, por esas conversaciones sinceras que aligeraron el peso de tantas responsabilidades, y por ser ese impulso constante que me recordaba que no debíamos soltar nuestro sueño, sin importar cuán difícil se pusiera el camino. Contigo aprendí que la amistad verdadera trasciende los lazos de sangre, que se construye con lealtad, paciencia y cariño genuino. Gracias por estar presente en cada etapa, por celebrar mis logros como si fueran tuyos, y por sostenerme en los momentos de duda con esa fuerza que solo una hermana del alma puede dar. Te adoro, mi hermanita, y este logro también es tuyo, porque lo caminamos juntas desde el principio hasta el final.

A Josue, quiero expresarte mi más sincero agradecimiento por cada momento de enseñanza compartido a lo largo de este camino. Gracias por tu complicidad, por esas conversaciones que se convirtieron en aprendizaje, y por hacer de los momentos de trabajo algo ameno incluso en medio del estrés académico. Contigo aprendí que se puede crecer profesionalmente mientras también se construye una amistad genuina. Gracias por cada consejo oportuno, por tu paciencia para explicarme una y otra vez lo que no entendía, y por convertir las horas de estudio en algo más llevadero con tu buen humor. Sin duda, las conversaciones contigo hicieron de estos años algunos de los mejores de mi vida universitaria.

Este trabajo no es solo el resultado de un esfuerzo académico, sino el reflejo del amor, la paciencia y el apoyo de quienes estuvieron a mi lado. Con el corazón lleno de gratitud, dedico este logro a cada uno de ustedes.

A mis compañeros de curso, con quienes compartí desvelos, nervios, dudas y también triunfos. Gracias por las tardes de estudio compartido, por la solidaridad en los momentos de presión académica, y por recordarme que ninguna meta se alcanza completamente sola. Caminar junto a ustedes en esta etapa hizo el trayecto más llevadero, y llevo conmigo cada aprendizaje y

cada anécdota vivida a su lado. Con el alma llena de gratitud y amor, les dedico este logro que también es de ustedes.

"No hay viento favorable para el que no sabe a dónde va." — Séneca

Diana Zambrano Moreira

CERTIFICADO DE DERECHO DE AUTOR**PROPIEDAD INTELECTUAL**

Título de Trabajo de Investigación: "Los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural"

Autor: Zambrano Moreira Diana Rosalia

Fecha de Finalización: 24 de julio de 2026

Descripción de Autoria:

Se desarrolló un análisis mixto sobre los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural de los estudiantes de Básica Superior, con el propósito de determinar cómo estas palabras nuevas reflejan procesos de identidad, pertenencia y adaptación al entorno juvenil actual. A partir del estudio de encuestas, observaciones y entrevistas, se establecen relaciones entre el uso del lenguaje juvenil, su comprensión conceptual y las implicaciones pedagógicas que plantea su tratamiento en el aula.

Declaración de Autoria:

Yo, Diana Zambrano Moreira con documento de identidad 130970318-7, declaro que soy autor original y Apellidos y Lic. Jacqueline del Rocio Pin Carvajal.Mg, con documento de identidad 0200947042, declaro que soy el coautor en calidad de tutor del trabajo de investigación titulación "Los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural". Este trabajo es resultado del esfuerzo intelectual y no sido copiados ni plagiado en ninguna de sus partes.

Declaración de Propiedad Intelectual:

El presente trabajo de investigación esta reconocidos y protegido por la normativa vigente, Art. 8, 10 de la Ley de Propiedad Intelectual del Ecuador. Todos los derechos sobre este trabajo, incluidos los derechos de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación, pertenecen a los autores y a la Institución a la que presento Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí.



Firma de los Autor:

Zambrano Moreira Diana Rosalia

C.I.1309703187



Firma del coautor:

Lcda. Pin Carvajal Jacqueline del Rocio, Mg

C.I. 1304604943

CERTIFICADO DEL TUTOR

CERTIFICO

En calidad de docente tutor(a) de la Facultad de Educación, Turismo, Artes y Humanidades de la Universidad Laica "Eloy Alfaro" de Manabí, CERTIFICO:

Haber dirigido, revisado y aprobado preliminarmente el Trabajo de Titulación bajo la autoría de la estudiante ZAMBRANO MOREIRA DIANA ROSALIA, legalmente matriculada en la carrera de PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA 2024 A.S, periodo académico 2026-2027(1), cumpliendo el total de **384 horas**, cuyo tema del proyecto o núcleo problémico es *"Las neologismos y su acepción en el contexto sociocultural en estudiantes de básica superior."*

La presente investigación ha sido desarrollada en apego al cumplimiento de los requisitos académicos exigidos por el Reglamento de Régimen Académico y en concordancia con los lineamientos internos de la opción de titulación en mención, reuniendo y cumpliendo con los méritos académicos, científicos y formales, y la originalidad del mismo, requisitos suficientes para ser sometida a la evaluación del tribunal de titulación que designe la autoridad competente.

Particular que certifico para los fines consiguientes, salvo disposición de Ley en contrario.

Manta, Jueves, 30 de julio de 2026.

Lo certifico,


WIN CARVAJAL, JACQUELINE DEL ROCIO
Docente Tutor

CERTIFICADO DE ANALISIS (COMPILATIO)



Certificado de análisis
Compilatio Magister+ | ULEAM-ECU

DIANA ZAMBRANO fin

ID : a223ca900d1c0f6e754c955e79e25e58557e3cdc



8%

Textos sospechosos

Nombre del fichero : DIANA ZAMBRANO fin.txt
Tamaño del archivo original : 3,16 MB
Número de palabras : 26.599

Depositante : JACQUELINE PIN CARVAJAL
Fecha de depósito : 28 de julio de 2026
Tipo de carga : interface
fecha de fin de análisis : 28 de julio de 2026

Resumen (sección 1/2)

Localización de los textos sospechosos en el documento :



Incluido en el porcentaje de textos sospechosos :



Similitudes

3%

Pasajes con similitudes a fuentes encontradas en diferentes colecciones.



Detección de IA

6%

Textos estilísticamente próximos a un texto generado por una IA.

Este índice es un indicador y no una prueba. Comprueba con el autor si domina los conocimientos mencionados en el documento.



Idiomas no reconocidos

<1%

Pasajes en los que parte del vocabulario utilizado no forma parte del diccionario de la lengua.

Puede tratarse de un intento del autor de modificar el texto para evitar ser detectado.



No incluido en el porcentaje de textos sospechosos :



Textos entre comillas

6%

Pasajes entre comillas, a menudo indicativos de una cita.

INDICE

TEMA	1
1. INTRODUCCIÓN	2
2. MARCO TEÓRICO	9
2.1. Marco Teórico	14
2.1.1. Los neologismos. La lengua como sistema dinámico y social.	14
2.1.2. El cambio lingüístico y su relación con la evolución social	15
2.1.3. La neología como manifestación del cambio lingüístico	16
2.1.4. Neologismo léxico y neologismo semántico	17
2.1.5. Criterios de identificación: frecuencia, estabilidad y aceptación social	18
2.1.6. Tipología de los neologismos.....	19
2.1.7. Procesos de formación de neologismos	21
2.1.8. Neologismos en el discurso juvenil	24
2.1.9. Registros y códigos lingüísticos vinculados con los neologismos.....	25
2.1.10. Contexto sociocultural. Lenguaje y contexto sociocultural	27
2.1.11. El lenguaje como práctica social	28
2.1.12. Relación entre lengua, cultura y sociedad	29
2.1.13. El contexto sociocultural como marco de interpretación lingüística	30
2.1.14. Influencia del entorno escolar y comunitario	31

2.1.15.	Diversidad lingüística y cultural en la educación.....	32
2.1.16.	Registros y códigos lingüísticos en contextos diversos	33
2.1.17.	Contexto sociocultural de los estudiantes de Básica Superior	34
2.1.18.	Acepción y comprensión de los neologismos en el contexto sociocultural	35
2.1.19.	Interpretación sociocultural de los neologismos	36
2.1.20.	Neologismos como reflejo de la realidad sociocultural estudiantil.....	38
2.2.	Marco conceptual	39
2.2.1.	Neologismo	39
2.2.2.	El neologismo formal o léxico	39
2.2.3.	Neologismo semántico	40
2.2.4.	Acepción	40
2.2.5.	Contexto sociocultural	41
2.2.6.	Lenguaje juvenil.....	41
2.2.7.	Extranjerismo	41
2.2.8.	La competencia sociolingüística	42
2.2.9.	Competencia pragmática.....	42
2.2.10.	Conciencia lingüística	43
3.	METODOLOGÍA	43
3.1.	Nivel y tipo del estudio.	43
3.2.	Análisis de las variables y categorías.....	45

3.3.	Población, muestra y participación	46
3.3.1.	Población.....	46
3.3.2.	Muestra y tipo de muestreo	46
3.4.	Descripción de las técnicas e instrumentos de investigación.....	47
3.4.1.	Método inductivo-deductivo.	47
3.4.2.	Método analítico-sintético.	48
3.4.3.	Método hermenéutico-interpretativo.....	48
3.4.4.	Método estadístico descriptivo.	48
3.5.	Procedimiento para la recolección y análisis de resultados/hallazgos.	49
4.	RESULTADOS, HALLAZGOS Y DISCUSIÓN.....	50
4.1.	Ficha de observación.....	50
4.1.1.	Lectura cualitativa de los diez indicadores	50
4.1.2.	Categorización cualitativa de los neologismos observados	51
4.1.3.	Patrón de adecuación de registro (hallazgo transversal).....	52
4.1.4.	Hallazgos de la ficha de observación.	53
4.1.5.	Discusión de la ficha de observación.....	54
4.2.	Encuestas.....	55
4.3.	Entrevistas	66
4.3.1.	Hallazgos.....	68
4.4.	Discusión:	72

5. CONCLUSIONES	74
6. RECOMENDACIONES	76
7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	78
8. ANEXOS.....	85
8.1. Autorización institucional	85
8.2. Instrumentos vacíos:	86
8.3. Encuesta	90
8.4. Validaciones	92
8.5. Matriz de datos de resultados de la encuesta	93
8.6. Evidencia fotográfica	94

RESUMEN

El lenguaje constituye un sistema dinámico en permanente transformación. La siguiente investigación abordó los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural de los estudiantes de EGB. Superior de la U.E.P. “Internacional Puerto de Manta”, del cantón Manta, durante el período lectivo 2025-2026. La problemática surgió de la presencia frecuente de palabras nuevas, préstamos lingüísticos y expresiones digitales en las prácticas comunicativas juveniles, sin que siempre existiera una comprensión clara de su origen, significado, tipología y pertinencia según el contexto. El objetivo general fue determinar los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural de los estudiantes participantes. Se desarrolló una investigación con enfoque mixto, nivel descriptivo, diseño no experimental y corte transversal. La población de este estudio estuvo constituida por estudiantes de octavo, noveno y décimo año, además de tres informantes clave de los ámbitos comunicativo, sociocultural y educativo. Para obtener información, se aplicaron una encuesta de opción múltiple, cuatro sesiones de observación directa y tres entrevistas semiestructuradas. Los datos cuantitativos fueron procesados según frecuencias y porcentajes, mientras que los datos cualitativos fueron organizados por categorías e integrados mediante triangulación. Los resultados evidenciaron un promedio medio de aciertos; el mayor reconocimiento se ubicó en la influencia de las redes sociales para aprender palabras nuevas y la mayor dificultad en la identificación de la tipología neológica. Se concluyó que los neologismos funcionaron como recursos de identidad y pertenencia juvenil; sin embargo, requieren mediación pedagógica para fortalecer la comprensión semántica, la reflexión lingüística y la adecuación comunicativa en contextos formales e informales.

Palabras claves: Neologismos, contexto sociocultural y estudiante

1. INTRODUCCIÓN

La lengua constituye una manifestación viva de la sociedad, puesto que cambia al cambiar las formas de pensar, de relacionarse y de comunicarse de las personas. Esta situación es especialmente notoria en la actualidad en nuestros adolescentes, que tienden a incorporar en su propio léxico palabras nuevas, préstamos lingüísticos y expresiones propias de las redes sociales, las plataformas digitales y sus grupos de amigos. Esta forma de comunicarse no sólo actualiza el léxico adolescente, sino que también pone en evidencia una forma particular de identidad, pertenencia y adaptación al entorno sociocultural. A partir de esta concepción del lenguaje, se consideró que el estudio de los neologismos y su significatividad en el contexto sociocultural de los estudiantes de Básica Superior de la Unidad Educativa Particular "Internacional Puerto de Manta", del cantón Manta del año lectivo 2025-2026, permitía comprobar cómo las palabras son utilizadas, entendidas y resignificadas a partir de las prácticas comunicativas estudiantiles, por consiguiente la investigación se concentró en dar a conocer el valor lingüístico, social y educativo de estas expresiones sin entenderlas únicamente como errores o como modas pasajeras.

El estado del arte sobre la neología permite comprender que los neologismos no surgen de manera aislada ni representan simples modas lingüísticas, sino que responden a transformaciones sociales, culturales, tecnológicas y comunicativas. Se encontraron importantes estudios como:

Arévalo Cabrera, L. C., Henríquez Coronel, M. A., & Erazo Álvarez, C. A. (2022). *Redes sociales e identidad cultural: Análisis de su incidencia en adolescentes de Ecuador*.

Arévalo Cabrera et al. (2022) plantearon el objetivo de estudiar la influencia de las redes sociales en la identidad cultural de los adolescentes ecuatorianos y el impacto que produce el uso habitual de plataformas digitales sobre sus prácticas, referentes culturales y relaciones de interacción en general. La investigación fue llevada a cabo con los que cursan primer año de bachillerato en la ciudad de Cuenca, Ecuador, utilizando un enfoque metodológico de tipo

cuantitativo, no experimental y transversal. El aporte de Arévalo Cabrera et al., se direcciona en una base importante para comprender la relación entre redes sociales, identidad cultural y adolescencia. Para la investigación sobre neologismos en estudiantes de Básica Superior, este antecedente permite sostener que las palabras nuevas no solo son recursos lingüísticos, sino también expresiones de contacto cultural, pertenencia y transformación de la identidad juvenil.

Estacio Gonzales, A. A., Bonilla Peñafiel, V. S., & Vasquez Niama, D. C. (2025). *Nuevos códigos lingüísticos, en el comportamiento comunicacional juvenil: retos y oportunidades en la era digital hacia la transformación del lenguaje.*

Estacio Gonzales et al. (2025) analizaron los nuevos códigos lingüísticos y su incidencia en el comportamiento comunicacional juvenil en la era digital. El estudio se desarrolló con enfoque mixto y metodología descriptiva, considerando cómo las redes sociales, los mensajes de texto y los entornos virtuales generan nuevas formas de expresión entre los jóvenes. El trabajo de Estacio Gonzales et al. aporta al análisis de los códigos comunicativos juveniles en entornos digitales.

Esta investigación permite comprender que los neologismos forman parte de modos más amplios de comunicación juvenil, donde intervienen abreviaciones, símbolos, mensajes digitales, expresiones informales y nuevas formas de interacción. Además, respalda la importancia de evitar brechas comunicativas entre estudiantes, docentes y familias.

Desde el análisis crítico de la autora, estas investigaciones permiten comprender que los neologismos empleados por adolescentes no deben analizarse como errores aislados ni como simples modas lingüísticas. Los estudios revisados coinciden en que el lenguaje juvenil se transforma por la influencia de redes sociales, plataformas digitales, contacto intercultural y necesidad de pertenencia grupal. También prueban que los jóvenes utilizan palabras nuevas antes de que sean capaces de comprender su origen, su tipología, si son o no de carácter académico.

Esto va vinculado con la temática de la investigación, ya que los alumnos de Básica Superior pueden utilizar los neologismos en su comunicación habitual, pero necesitan una orientación didáctica para entender sus acepciones, sus mecanismos de formación, y poder utilizarlos en contextos formales. Entonces, la principal aportación de estos antecedentes es que la escuela no ha de prohibir el lenguaje juvenil, sino que ha de entenderlo, convertirlo en objeto de estudio lingüístico, sociocultural y educativo. En las clases del presente la utilización de los neologismos aparece como un recurso que pone de manifiesto los cambios sociales, culturales y tecnológicos que afectan a las formas de comunicación de los jóvenes. Los alumnos de Básica Superior están incorporando a su léxico habitual expresiones que derivan de las redes sociales, de los videojuegos, de las plataformas digitales, de la música, de los memes y de los grupos de pares; sin embargo, no siempre son capaces de comprender bien sus significados, su origen, su sentido contextual o su efectividad comunicativa. Esta situación evidencia una problemática relacionada con la falta de conciencia sociolingüística en la práctica educativa, pues muchas veces el lenguaje juvenil es observado únicamente desde la corrección normativa y no como una expresión cultural que permite interpretar la identidad, la pertenencia y las formas de interacción de los adolescentes.

La problemática también se relaciona con la desigual valoración de las formas de hablar. Cuando ciertas expresiones juveniles son consideradas inferiores, incorrectas o carentes de valor académico, se corre el riesgo de minimizar las diferencias de registro, vocabulario, procedencia social y contexto cultural de los estudiantes. Como consecuencia, puede generarse una enseñanza homogénea de la lengua, poco vinculada con las prácticas comunicativas reales del estudiantado.

Esto no significa aceptar todo uso lingüístico sin orientación, sino reconocer que los neologismos requieren mediación pedagógica para que los estudiantes puedan distinguir entre el lenguaje informal de sus grupos sociales y el registro académico exigido en situaciones escolares.

A esta realidad se suma la influencia tecnológica sin suficiente acompañamiento educativo. Los alumnos hacen transferencias de expresiones digitales, de abreviaturas, de préstamos lingüísticos y de formas comunicativas rotas a distintos espacios de interacción sin tener, muchas de las veces, la certeza de cuándo son apropiadas o de cuándo las deben sustituir por expresiones más formales. Esta situación puede tener efectos en la precisión semántica, en la comprensión escrita, en la expresión oral o en la producción escrita; más aún cuando el estudiante hace uso de una nueva palabra de manera intuitiva, pero no es capaz de explicar su significado, su etimología, el contexto en el que adquiere sentido. Por ello, el problema que orientó la investigación se formuló en torno a la siguiente interrogante: **¿cómo se manifiestan los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural de los estudiantes de Básica Superior de la Unidad Educativa Particular “Internacional Puerto de Manta”, del cantón Manta, durante el período lectivo 2025-2026?** Esta pregunta permitió justificar el estudio como una necesidad social, educativa y científica. Social, porque visibiliza las nuevas formas de comunicación juvenil y favorece el diálogo entre estudiantes, docentes y familias; educativa, porque permite convertir el lenguaje emergente en una oportunidad para fortalecer la conciencia lingüística y la adecuación comunicativa; y científica, porque aporta al análisis de la relación entre lengua, tecnología, cultura e identidad en un contexto escolar ecuatoriano.

En función del propósito central de la investigación, el estudio permitió determinar los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural de los estudiantes de Básica Superior de la Unidad Educativa Particular “Internacional Puerto de Manta”, del cantón Manta, durante el período lectivo 2025-2026. Este objetivo se cumplió al identificar que las palabras nuevas utilizadas por los estudiantes no aparecían de manera aislada, sino vinculadas con sus formas de interacción, pertenencia grupal, contacto con redes sociales, consumo digital y experiencias comunicativas dentro y fuera del aula. De este modo, la investigación permitió comprender que

los neologismos forman parte del lenguaje juvenil y adquieren sentido según el contexto social, cultural y comunicativo en que son empleados.

Para alcanzar este propósito, se plantearon como objetivos específicos: Sustentar la teoría científica que articule acentos, registros lingüísticos y códigos comunicativos en la diversidad lingüística y socio cultural del objeto de estudio; aplicar los instrumentos metodológicos de rigor por medio de la investigación de campo que revele el uso del lenguaje a través de códigos comunicacionales en el contexto investigado.; valorar el grado de incorporación y la percepción social de los neologismos identificados en contexto sociocultural educativo, con el fin de identificar el constructo socio cultural lingüístico del entorno.

Posteriormente, se caracterizaron las manifestaciones de los neologismos mediante la aplicación de técnicas e instrumentos cuantitativos y cualitativos. A través de la encuesta se reconocieron los niveles de comprensión de los estudiantes sobre el concepto, uso, tipología y adecuación de estas palabras; mientras que la observación directa permitió evidenciar su empleo espontáneo en situaciones reales de interacción escolar. Además, las entrevistas aportaron criterios especializados sobre el valor comunicativo, cultural y educativo de estas expresiones.

Por último, la interpretación que se consigue, en la interpretación de los resultados cuantitativos y cualitativos mediante la triangulación, quedó evidenciada en cuanto a las principales manifestaciones del fenómeno. Para ello, los hallazgos indicaron que los estudiantes utilizan neologismos a modo de recursos de identidad, de proximidad y de pertenencia; no obstante, los estudiantes presentan dificultades en explicar su origen o en una clasificación correcta, así como en la valoración de su pertinencia en contextos académicos.

Por ello, el cumplimiento de los objetivos evidenció la necesidad de una mediación pedagógica que aproveche el lenguaje juvenil como recurso para fortalecer la conciencia lingüística, la precisión semántica y la adecuación comunicativa.

Metodológicamente, el trabajo se desarrolló como una investigación con enfoque mixto, nivel descriptivo, diseño no experimental y corte transversal, debido a que la información se recogió directamente en el contexto educativo, sin manipular las prácticas comunicativas de los estudiantes. El modelo aplicado para la estadística fue de tipo descriptivo, a través de frecuencias y porcentajes, lo que permitió agrupar los resultados de la encuesta y sistematizar las principales tendencias respecto al conocimiento, uso, significación y adecuación de los neologismos. La recogida de datos ha utilizado técnicas cuantitativas y cualitativas, por una parte, se aplicó una encuesta de alternativa en la que participaron 80 estudiantes de Básica Superior, se hicieron cuatro sesiones de observación directa y, por otra parte, se efectuaron tres entrevistas semiestructuradas a informantes pertenecientes a los espacios comunicativo, sociocultural y educacional. Los datos cuantitativos fueron tabulados en tablas estadísticas, mientras que la información cualitativa fue revisada, codificada y agrupada según las categorías del estudio. Posteriormente, ambos tipos de información se interpretaron mediante triangulación, con el propósito de contrastar lo que los estudiantes respondieron, lo que se observó en sus interacciones y lo que aportaron los especialistas consultados. La interpretación de los resultados cuantitativos y cualitativos mediante la triangulación permitió establecer las principales manifestaciones del fenómeno estudiado. Los resultados logrados indican que utilizan neologismos como recursos de identidad, de cercanía o de pertenencia, aunque les cuesta explicar su procedencia y clasificarlos correctamente o valorarlos para su uso en los contextos académicos. Por eso, al dar cumplimiento a los objetivos, se puso de manifiesto la necesidad de una mediación pedagógica que aprovechara el lenguaje juvenil como un recurso para la mejora de la conciencia lingüística, la precisión semántica y la adecuación comunicativa.

Los hallazgos principales mostraron que los estudiantes reconocen y utilizan neologismos en sus prácticas comunicativas cotidianas, especialmente aquellos vinculados con redes sociales,

plataformas digitales, préstamos del inglés y expresiones propias del discurso juvenil. La encuesta evidenció un promedio general de 58,5 % de aciertos; el resultado más alto correspondió al reconocimiento de las redes sociales como medio de aprendizaje de palabras nuevas, con 66 %, mientras que la mayor dificultad se presentó en la identificación de los tipos de neologismos, con 49 %. Estos datos reflejan que los estudiantes poseen una comprensión práctica e intuitiva del fenómeno, pero presentan carencias al explicar su origen, clasificación, acepción y pertinencia en contextos académicos. Las observaciones confirmaron el uso espontáneo de expresiones como *crush, random, bro, postear, ghostear, stalkear, shippear, viral, outfit, streaming* y *hashtag*, mientras que las entrevistas permitieron comprender que estas palabras cumplen funciones de identidad, pertenencia, cercanía y adaptación al entorno sociocultural.

El aporte más importante del trabajo consistió en demostrar que los neologismos no deben ser comprendidos únicamente como errores, modas pasajeras o amenazas para el uso formal de la lengua, sino como manifestaciones del cambio lingüístico y de la construcción sociocultural del significado en los adolescentes. En el plano teórico, la investigación aportó al análisis de la relación entre neología, lenguaje juvenil, cultura digital e identidad estudiantil. En lo que respecta al plano metodológico, la combinación de encuesta, observación y entrevistas posibilitó estudiar el fenómeno desde diferentes fuentes y robustecer la interpretación de los resultados a modo de triangulación. En lo que se refiere al plano práctico, el estudio proporcionó orientaciones didácticas para que la enseñanza de Lengua y Literatura incorporara el análisis de los neologismos como una oportunidad pedagógica para desarrollar conciencia lingüística, precisión semántica, distinción de registros y uso responsable del lenguaje en contexto formal e informal.

2. MARCO TEÓRICO

El marco teórico que acompaña la comprensión de los neologismos y su definición como fenómenos del cambio lingüístico, de la comunicación de los jóvenes y del contexto sociocultural de la vida de los estudiantes. En el ámbito de la educación, su importancia consiste en aportar fundamentos para abordar los nuevos léxicos no sólo como palabras nuevas e informales sino además como manifestaciones de identidad, de pertenencia, de creatividad infantil y social, y de la influencia de la digitalización. Por ello, estudiar los neologismos desde una perspectiva teórica permite superar una mirada únicamente normativa del lenguaje y abrir paso a una interpretación más crítica, contextualizada y pedagógica.

En este apartado se desarrollan los principales referentes conceptuales y teóricos relacionados con la neología, los tipos de neologismos, los procesos de formación de palabras, el lenguaje juvenil, los registros comunicativos, la construcción sociocultural del significado y la competencia comunicativa. En definitiva, dichos fundamentos permiten describir cómo los estudiantes de Básica Superior de la Unidad Educativa Particular “Internacional Puerto de Manta” incorporan, interpretan y resignifican palabras nuevas en la forma de sus prácticas comunicativas de manera cotidiana; el marco teórico encamina el análisis del fenómeno investigado y otorga un soporte para entender cómo este se proyecta en la enseñanza de Lengua y Literatura. Esto es significativo sobre todo en el fortalecimiento de la conciencia lingüística, la precisión semántica y la adecuación comunicativa.

En la revisión bibliográfica realizada para la elaboración del presente trabajo investigativo se identificaron diversas investigaciones relacionadas con los neologismos y su vinculación con el contexto sociocultural, abordadas desde variados enfoques pertinentes a la ciencia social. Estos antecedentes aportan fundamentos teóricos y metodológicos que sustentan investigaciones similares a la presente en otras dimensiones temporales y espaciales.

Entre las fuentes consultadas con una mirada retrospectiva esta investigación refiere la realizada por:

Marta Prat Sabater y Sandra Sierra Infante (2011), titulada *“Los neologismos en la sociedad de la información: análisis de su presencia y ausencia en las fuentes lexicográficas escolares”*

Fundamentada en los corpus de la lengua y diccionarios escolares. Para finalizar, con el análisis dado, podemos ver ya que los entornos digitales se han establecido como entornos significativos en la creación y difusión de los neologismos, facilitando las nuevas formas de comunicarse de los jóvenes. En este contexto, el lenguaje juvenil es un espacio de innovación cotidiana, que se articula de manera directa con la actividad tecnológica y sociocultural contemporánea. A su vez, la escuela se convierte en un espacio intermedio entre el lenguaje normativo y las prácticas lingüísticas que cumple la población escolar, donde los neologismos son un ingrediente importante para el proceso comunicativo y de formación. Por la otra parte, entre los principales resultados, las autoras finales concluyen que los neologismos en uso por los jóvenes están en relación directa con el cambio sociocultural, en especial, desde el ingreso del entorno digital, lo que da cuenta de que el contexto social al que va adscrito condiciona la invención y consolidación de los nuevos vocablos. En consecuencia, este estudio se constituye en un referente fundamental para la presente investigación, al demostrar que el contexto sociocultural influye significativamente en la aceptación y comprensión de los neologismos dentro de la comunidad educativa.

Gloria Guerrero Ramos (2016), quien en su estudio titulado *“Neologismos y cambio lingüístico en el español actual”* analiza los neologismos como manifestaciones del cambio lingüístico en el español contemporáneo. El objetivo general de la investigación fue examinar el papel de las nuevas unidades léxicas como indicadores de transformación social, cultural y

comunicativa en las sociedades actuales. El estudio se desarrolló bajo un enfoque cualitativo, utilizando el análisis lexicográfico y discursivo como principales técnicas metodológicas.

Finalmente, el análisis pone de manifiesto que los entornos digitales se consolidan como espacios privilegiados para la creación y difusión de neologismos, ya que facilitan procesos comunicativos dinámicos, inmediatos y colaborativos que favorecen la incorporación de nuevas formas léxicas.

7, 16 En este contexto, el lenguaje juvenil se configura como un ámbito de permanente innovación lingüística, influenciado por dinámicas tecnológicas y socioculturales que responden a las necesidades expresivas, identitarias y relacionales de los jóvenes en su vida cotidiana. Asimismo, estas prácticas lingüísticas reflejan la adaptación del lenguaje a los cambios sociales, culturales y comunicativos propios de la era digital.

De este modo, la escuela se convierte en un espacio de convergencia entre el lenguaje normativo y las prácticas lingüísticas reales del estudiantado, donde los neologismos adquieren un papel relevante en los procesos de enseñanza y aprendizaje. En este sentido, reconocer y analizar estas manifestaciones lingüísticas permite comprender mejor las formas de comunicación de los estudiantes, favoreciendo una educación lingüística más inclusiva y contextualizada. Por consiguiente, la integración reflexiva de los neologismos en el ámbito educativo contribuye al fortalecimiento de la competencia comunicativa, al desarrollo de la conciencia lingüística y a la valoración de la diversidad sociocultural presente en la comunidad educativa. (Francisco Moreno Fernández. 2009 “Sociolingüística y educación”)

Analiza la influencia de los factores sociales en las prácticas lingüísticas. El objetivo del estudio fue explicar cómo variables como la edad, el nivel educativo y el entorno cultural condicionan el uso del lenguaje. La investigación se desarrolló mediante una metodología teórico-analítica.

Desde una óptica sociolingüística, se llega a la conclusión de que los neologismos toman sentido con base en la experiencia social de los hablantes, ya que, precisamente en función de realidades compartidas y de necesidades comunicativas concretas, aparecen. Del mismo modo, tales unidades léxicas ejercen un aspecto identitario, en la medida en que reflejan la pertenencia social, cultural y generacional de quienes las producen. Igualmente, estas prácticas lingüísticas dejan en evidencia el estrecho vínculo que existe entre el lenguaje y el medio sociocultural, ya que las fórmulas de expresión que utilizan los alumnos muestran derivación directa de su realidad social.

En consecuencia, el reconocimiento de los neologismos dentro del ámbito escolar permite comprender los procesos de construcción identitaria y comunicativa del estudiantado, favoreciendo una visión más integral e inclusiva del uso del lenguaje.

Pedro Álvarez de Miranda (2009), en su estudio “Neología y diccionario” cuyo objetivo fue analizar los criterios de aceptación de los neologismos en el español contemporáneo, tuvo como objetivo analizar los criterios de aceptación de los neologismos en el español contemporáneo. El proceso metodológico se basó en técnicas documentales y comparativas articuladas al análisis de diccionarios y registros lexicográficos. cuyas inferencias consolidan a los neologismos como una dependencia en el uso que se le da a los contextos sociales específicos, lo que confirma que el contexto sociocultural juega un papel determinante en la legitimación de las nuevas palabras.

El análisis confirma que la legitimación de los neologismos está estrechamente vinculada a su frecuencia de uso en contextos sociales específicos, ya que es a través de la repetición y aceptación colectiva que estas nuevas unidades léxicas logran consolidarse dentro de una comunidad lingüística.

En esta línea, tal como sostiene el contexto sociocultural con respecto a la aparición de los neologismos, al mismo tiempo que juegan un papel fundamental en el proceso de difusión, comprensión e institucionalización de estos, factores como la interacción social, los espacios virtuales, los grupos generacionales o las prácticas comunicativas informales ejercen un peso específico en la validación de esas formas lingüísticas.

Por lo que los neologismos no son fenómenos aislados, sino que son el resultado de los cambios que experimentan el lenguaje y la sociedad de cada época, contexto y cultura, e incluso la comunicación de cada individuo si se habla de neologismos situados en ámbitos concretos.

Daniel Cassany (2012), en su obra “En línea. Leer y escribir en la red” examina de manera sistemática el impacto de los entornos digitales en las prácticas de lectura y escritura, con especial énfasis en el lenguaje juvenil y educativo.

El autor analiza cómo la mediación tecnológica incide en la configuración de nuevas formas de interacción comunicativa, en la construcción de significados y en la emergencia de registros lingüísticos propios del ámbito digital.

En este sentido, el contexto sociocultural desempeña un papel determinante no solo en la aparición de los neologismos, sino también en su difusión, comprensión e institucionalización progresiva. Asimismo, factores como la interacción social, los entornos digitales, los grupos generacionales y las prácticas comunicativas cotidianas influyen de manera significativa en la validación de estas formas lingüísticas.

Por consiguiente, los neologismos no deben entenderse como fenómenos aislados, sino como manifestaciones dinámicas del lenguaje que reflejan transformaciones sociales, culturales y comunicativas propias de cada contexto.

En consecuencia, el reconocimiento analítico de estos fenómenos resulta imprescindible para la comprensión de la evolución del lenguaje en contextos formativos y para el diseño de

estrategias pedagógicas que favorezcan una educación lingüística crítica, contextualizada e inclusiva.

2.1. Marco Teórico

El marco teórico fue organizado en torno a dos grandes categorías: los neologismos y la acepción de estas palabras en el contexto sociocultural de los estudiantes. Aunque en la planificación se llamaron variable independiente y dependiente, en este informe no las traté como una relación de causa y efecto, sino como una forma de describir el fenómeno, reconocer sus manifestaciones y comprender los significados que adquirieron las palabras nuevas en la comunicación estudiantil.

La revisión teórica buscó establecer un diálogo entre la neología, la sociolingüística, la semántica, la pragmática y la pedagogía de la lengua. Esto permitió llegar a la conclusión de que una palabra no se convierte en neologismo únicamente por ser innovador por no encontrarse en un diccionario. Su novedad también depende de la percepción de los hablantes, de la frecuencia de uso, de la función comunicativa y del significado que tiene una palabra en una comunidad. El hecho de que la observación sobre la lengua juvenil fuese clave en este caso se debe a que la lengua juvenil tiene vida en diferentes contextos. En definitiva, en el aula, la familia, el grupo de iguales y los espacios digitales.

2.1.1. *Los neologismos. La lengua como sistema dinámico y social.*

La lengua nunca permanece inmóvil. Los hablantes incorporan palabras nuevas, cambian pronunciaciones, reorganizan significados y dejan de usar formas que ya no responden a sus necesidades. Estos cambios no dependen solo de instituciones normativas, sino que ocurren principalmente en la interacción diaria.

Según Lavale-Ortiz, R. M. (2023, p. 214), “la neología es el procedimiento que permite generar voces o estructuras nuevas”. La autora distingue entre crear formas nuevas y dar

significados distintos a palabras ya existentes. Esta definición da a entender la lengua como una realidad abierta. La innovación no está fuera del sistema lingüístico, sino que surge de los recursos que el propio idioma ofrece y de la creatividad de sus hablantes. Por ejemplo, cuando alguien añade un sufijo español a una base tomada del inglés, no lo hace sin reglas: aplica, de manera consciente o intuitiva, mecanismos morfológicos que ya existen en la lengua.

También, la dimensión social del lenguaje se nota especialmente en la adolescencia. Los estudiantes aprenden palabras en la familia, en la escuela, en las canciones, en los videojuegos y en las redes sociales. Algunas expresiones se adoptan por utilidad; otras, porque transmiten cercanía, humor o pertenencia. Así la innovación léxica no puede separarse de las relaciones entre hablantes. En el contexto escolar estudiado, esta idea permite interpretar que los neologismos empleados por los adolescentes no son hechos aislados, sino respuestas a prácticas comunicativas influidas por redes sociales, videojuegos, música, contenidos audiovisuales y grupos de pares.

Para la educación, reconocer el cambio lingüístico no significa abandonar la norma académica. Implica comprender que las lenguas se transforman constantemente y que la enseñanza debe ayudar a los estudiantes a observar esos cambios, explicarlos y valorar su pertinencia comunicativa. Por ello, la neología se convierte en un contenido relevante para analizar la lengua como práctica viva y no como repertorio inmóvil de reglas.

2.1.2. El cambio lingüístico y su relación con la evolución social

El cambio lingüístico siempre acompaña las transformaciones históricas. Los avances tecnológicos, las prácticas culturales y las nuevas formas de relacionarse generan realidades que necesitan ser nombradas. Muchas palabras que hoy usamos naturalmente fueron neologismos en otro momento, lo que demuestra que la novedad es solo una condición temporal.

Como explica Crystal (2019), “el vocabulario es uno de los niveles más sensibles al cambio social. La aparición de nuevos objetos, profesiones, medios y costumbres produce una

renovación constante del léxico”. Sin embargo, noté que la velocidad de la comunicación digital ha reducido el tiempo que antes transcurría entre la creación de una palabra y su difusión.

En el contexto escolar, esta idea interpreta el léxico juvenil como una expresión propia de su época. Los estudiantes estaban expuestos a contenidos que circulaban más allá de los límites geográficos de Manta. Las plataformas digitales permitieron que una palabra creada en otra comunidad lingüística llegara rápidamente a sus conversaciones.

El carácter global de la circulación no elimina la apropiación local. Una palabra importada puede conservar su significado, modificarlo o adquirir una intención diferente. Por eso, el estudio no se limitó a rastrear el origen de los términos, sino que buscó observar qué sentido adquirirían dentro del grupo estudiantil.

2.1.3. La neología como manifestación del cambio lingüístico

La neología es el proceso mediante el cual se generan o reconocen innovaciones en una lengua. La neología alude tanto a la creación de palabras como a la asignación de nuevos sentidos. El neologismo es la materialización de dicha creación. Esta diferencia es fundamental: la neología, el fenómeno o el procedimiento, y el neologismo, la palabra creada o reinterpretada. En la neología hay neologismos que se producen de forma espontánea en el uso habitual y neologismos producidos de forma planificada, ya que se trata de terminología creada por instituciones que responden a necesidades de una lengua por parte de zonas especializadas y contextos específicos (científicos, técnicos y educativos). En el estudio, la perspectiva era descriptiva; se observó el uso del lenguaje estudiantil, no se intentó fijar el valor de si las palabras pudieran formar parte del español, sino que se presentó la manera en la que se producían, el tipo de situaciones en las que aparecían y qué significados se les atribuían. Este análisis descriptivo no significa para nada una actitud acrítica. Se distingue el fenómeno hasta entenderlo y valorarlo

pedagógicamente, y lo que hace es evitar una visión normativa y de hecho ocultadora de la función social de las palabras de los jóvenes.

La movilidad de la lengua representa una forma de sobrepasar dos extremos opuestos: por una parte, a la que conserva la opinión de que concretar alguna innovación empobrece la lengua y, por la otra, a la que asimila cualquier novedad sin sospechar si es clara ni si es relevante. Ambas opuestas son una simplificación del asunto. Por ello, se optó por decir que la educación lingüística crítica debía reconocer el cambio y al mismo tiempo educar en la evaluación de sus efectos comunicativos. En el proyecto esta categoría sustentó los indicadores del uso de palabras nuevas, de la percepción del cambio del lenguaje y de los efectos de los entornos virtuales a través de las palabras. También, se vio la posibilidad de argumentar que la novedad léxica es indisociable de la situación social por la que ésta circule.

2.1.4. Neologismo léxico y neologismo semántico

El neologismo léxico o formal introduce una nueva forma significante. Puede construirse mediante prefijos, sufijos, composición, acronimia, acortamiento, préstamo o combinación de elementos. El neologismo semántico aparece cuando una palabra ya existente incorpora una acepción nueva. La diferencia no siempre resulta evidente.

Al *stalkear*, por ejemplo, existe una base tomada del inglés y una adaptación morfológica mediante el sufijo verbal español *-ear-*. Se trata de una innovación formal. En cambio, cuando una palabra conocida se emplea con un sentido particular dentro de una comunidad, la novedad se sitúa principalmente en el significado.

Lucy y Bamman (2021) comprobaron que las comunidades digitales desarrollan convenciones semánticas propias. Una misma palabra puede poseer acepciones distintas según el grupo donde se utiliza. El significado no se deriva únicamente del diccionario, sino de la actividad social compartida. Esta distinción permitió analizar tanto las formas nuevas como las

reinterpretaciones locales. El proyecto no quedó limitado a anglicismos visibles. También contempló palabras comunes que podían haber adquirido otra intención dentro del lenguaje juvenil.

2.1.5. Criterios de identificación: frecuencia, estabilidad y aceptación social

Para considerar una unidad como neologismo se deben observar varios criterios. La frecuencia muestra cuántas veces aparece; la estabilidad permite conocer si se mantiene durante un periodo; y la aceptación social revela si es comprendida y empleada por un número significativo de hablantes. La frecuencia indica el número de ocasiones de aparición del fenómeno, la estabilidad da cuenta de si la palabra se mantiene durante un tiempo, la aceptación social describe si el número de hablantes que entienden y usan la forma corresponde a una cifra importante. La frecuencia, sin embargo, no garantiza la permanencia: hay palabras que logran "viralizarse" (el fenómeno sucede durante unos pocos días para después desaparecer), de igual modo que hay formas poco frecuentes que pueden permanecer vigentes durante años dentro de una comunidad especializada. Al mismo tiempo, la aceptación también presenta grados de familiaridad, comprensión pasiva, uso ocasional y uso habitual.

Desde una investigación de tipo descriptivo, estos aspectos funcionan como orientaciones y no como reglas de funcionamiento. La ficha de observación toma la frecuencia con que aparecen las expresiones y el nivel de comprensión que logran compartir; las entrevistas aportan criterios sobre la circulación social de las palabras; la encuesta permite conocer la forma en que son conceptuadas por los estudiantes.

Detectar un neologismo implica atender a la forma de la palabra y a la manera en que se comportan las personas que usan dicho neologismo. Esta fue una buena decisión metódica, porque no rompía el análisis lingüístico, sino que lo unía con la realidad comunicativa. Definir solo la existencia de un neologismo por su ausencia en el diccionario era darle una atribución a la

lexicografía que no explicaba toda la vida de la lengua. Los diccionarios tienen el cometido de recoger usos ya consolidados, pero no pueden hacer un pronóstico de cada novedad; y, a la vez, si definimos el neologismo a partir de la experiencia del usuario, caeríamos en un efecto demasiado subjetivo. Una combinación de criterios formales, semánticos y sociales ofrece otra clase de lectura más armónica. En el estudio realizado, la unidad léxica fue considerada junto con su frecuencia, su contexto y la acepción atribuida por los participantes.

2.1.6. Tipología de los neologismos

a) Neologismos formales

Se analizan los neologismos formales, que son palabras creadas mediante cambios en su estructura. Surgen por procesos como derivación, composición, parasíntesis, acortamiento, siglación, acronimia o fusión. En estos casos, la novedad se percibe directamente en la forma. El español presenta recursos propios para crear nuevas voces: la derivación, que consiste en acompañar la raíz léxica de un morfema flexivo de significado; la composición, que crea nuevas voces a partir de 2 o más bases léxicas; el acortamiento, que permite la reducción de los enunciados con un carácter totalmente independiente del anterior; la fusión de segmentos de palabras diferentes genera también nuevas unidades léxicas.

No es necesario que los hablantes conozcan el léxico específico de la gramática para la ejecución del proceso, lo realizan de forma intuitiva. En el habla juvenil, la creación formal del habla responde a tipos de brevedad, expresividad y empatía; la forma reducida agiliza la comunicación e interrelación y puede pasar a ser una señal de pertenencia dentro del grupo. No obstante, tampoco todo acortamiento se encuadra en el cuadro del neologismo. Algunas ampliaciones de la lengua, como el uso de “profe” tienen una difusión concreta y se han de examinar en cada momento concreto de la lengua, del mismo modo que en el de los hablantes y del significado que le atribuyen en un momento determinado.

b) Neologismos semánticos

La neología semántica surge cuando una forma ya conocida ofrece una nueva acepción. Es decir, la neología semántica es producto de la metáfora, la metonimia, la especialización, la generalización o la recontextualización. Lucy y Bamman (2021, p. 1) menciona que “las comunidades virtuales pueden usar una misma palabra con sentidos específicos”.

La experiencia compartida permite que el grupo comprenda acepciones que una persona externa no reconocería. En el ámbito estudiantil, esta modalidad puede ser menos visible que los préstamos, pero posee gran relevancia. Un docente puede escuchar una palabra española correctamente pronunciada y, aun así, interpretar de manera diferente la intención juvenil. El conocimiento sociocultural necesario para recuperar el sentido no tiene que ver con la forma, sino que ocurre con el conocimiento sociocultural que es necesario para recuperar el sentido.

c) Préstamos lingüísticos y extranjerismos

El llamado préstamo lingüístico aparece cuando una lengua introduce una nueva unidad en su léxico que proviene de otra lengua. Hay préstamos que llegan a la lengua como tales; otros, en cambio, se adaptan a su ortografía, pronunciación o morfología. La presencia del inglés a través de la tecnología, la música, los videojuegos y los medios de comunicación e información afecta la entrada de anglicismos en la lengua española. No todos los anglicismos dan respuesta a una necesidad de nombrar algo nuevo; unos nombres hacen referencia a realidades completamente nuevas; otros, en cambio, se introducen en el léxico del español junto a nombres equivalentes en español y, en estos casos, por prestigio, economía o identificación generacional. En el análisis educativo se debe abrir la distinción entre préstamo y desconocimiento de la lengua. Acudir a un término de origen extranjero no implica necesariamente una ausencia. Puede revelar un encuentro cultural, una especialización o una pertenencia. La dificultad aparece

cuando el hablante desconoce el significado del término, utiliza un término de forma ambigua o no sabe adecuarlo a la situación comunicativa.

d) Neologismos provenientes de la tecnología y las redes sociales

Los entornos digitales son uno de los principales espacios de circulación neológica. Allí se combinan lenguaje escrito, imágenes, audio, vídeo, etiquetas, emoticonos y enlaces. Esta multimodalidad influye en cómo se forman y se comprenden las palabras.

Según (Pérez et al., 2022, p. 1), en RoBERTuito (un modelo de lenguaje preentrenado para texto de redes sociales en español) se señala que “el lenguaje coloquial de las redes es más informal, con jergas y otras expresiones poco frecuentes en corpus generales”. El análisis de más de quinientos millones de mensajes en español confirmó que la comunicación digital tiene vocabulario, convenciones y alternancias lingüísticas propias. Esto, comprende que los estudiantes no llevan al aula expresiones aisladas, sino fragmentos de un ecosistema comunicativo más amplio. También, las tipologías ayudan a describir, pero las palabras reales pueden combinar varios procedimientos a la vez. Una misma unidad puede ser préstamo, derivación y término digital al mismo tiempo. Por eso, la clasificación no debe convertirse en una etiqueta rígida, sino en una herramienta para explicar cómo se construyó y circuló la expresión.

En la investigación, esta categoría orientó a identificar neologismos digitales, préstamos, formas semánticas y modificaciones léxicas. Su utilidad estuvo en ordenar los hallazgos sin perder de vista el contexto en el que se usaban.

2.1.7. Procesos de formación de neologismos

a) Derivación y composición

La derivación consiste en añadir prefijos o sufijos a una base. La composición une dos o más elementos que tienen carga semántica. Los dos procesos que acabo de mostrar dejan entrever la productividad interna del español. En el lenguaje digital hay elementos foráneos que deben

recibir morfemas españoles, por ejemplo, en verbos que terminan sus formas en "-ear". Este proceso refleja una adaptación, no una simple copia. La palabra es integrada en los patrones que el hablante tiene de la conjugación de las palabras. La composición sirve también para condensar el contenido de conceptos complejos. Obviamente, se producen nombres completamente transparentes; pero también hay construcciones expresivas que requieren el conocimiento del contexto de enunciación. Esta productividad muestra que la creatividad adolescente se puede entender como una regularidad lingüística.

b) Acrónimos y siglas

Las siglas son creadas a partir de iniciales, y los acrónimos pueden resultar igualmente de iniciales pronunciables o bien de segmentos de varias palabras, mientras que en los soportes digitales tienen una función económica ya que transforman oraciones largas en breves mensajes. Su interpretación depende del grupo, de forma que una sigla clara para quienes comparten el soporte puede ser oscura para quienes no lo comparten. De acuerdo con Lucy y Bamman (2021, pp. 2-3) “diferentes comunidades digitales utilizan abreviaturas y siglas asociadas con sus temas y sus actividades”.

En una clase en el aula, la presencia de estas formas alternativas de presentación pone en juego la valoración de si los receptores son conocedores o no de la convención. La economía de lo expuesto se pierde si el receptor ha de averiguar el significado. Por eso, enseñar adecuación es atender no solo a la intención del que emite, sino también a las posibilidades de la comprensión de quien recibe.

c) Acortamientos y fusiones léxicas

Los acortamientos quitan algo de la palabra, pero no eliminan su referencia; las fusiones unen fragmentos de dos unidades léxicas para dar lugar a otra. Estas formas pueden producir familiaridad, humor o complicidad. El acortamiento, en la adolescencia, proporciona también un

sentido de cercanía. No todas las formas reducidas hay que pensar que son incorrectas, sino que hay que valorarlas según el contexto. En un proceso de conversación pueden ser adecuadas; en un informe académico puede ser que la fuerza de usarla requiera la sustitución de términos o su propia explicación. El recurso de la fusión léxica recae en un carácter mucho más creativo. El receptor tiene que identificar las unidades léxicas unigénitas, para dar forma a la interoperatividad del resultado; cuando lo hace, se produce una forma de cooperación semántica con el emisor.

d) Influencia de los medios digitales en la creación neológica

En el estudio se observó que la comunicación digital favorece la innovación por varias razones, la velocidad con que se difunden las palabras, el contacto entre distintos idiomas, las características técnicas de las plataformas y la participación activa de los usuarios. Las expresiones pueden alcanzar gran visibilidad sin pasar por filtros editoriales. Los usuarios las imitan, las modifican y las redistribuyen; algunas se convierten en tendencia y otras permanecen en comunidades pequeñas.

En “Neologismos y configuración informativa del discurso publicitario” el autor (Lavale-Ortiz, 2023, pp. 214-215) explica que “el neologismo atrae la atención porque contrasta con el fondo lingüístico conocido”. Esta capacidad ayuda a entender por qué las voces nuevas funcionan tan bien en redes: llaman la atención, condensan información y refuerzan la identificación grupal. También los medios digitales no crean por sí solos los neologismos. Lo que hacen es proporcionar condiciones para que las personas los produzcan y difundan. La tecnología acelera el proceso, pero la aceptación sigue dependiendo de los hablantes. Esta precisión evita caer en un determinismo tecnológico. En el caso de la presente indagación, los estudiantes no fueron receptores pasivos: seleccionaron, adaptaron y resignificaron las palabras de acuerdo con sus relaciones y experiencia.

2.1.8. Neologismos en el discurso juvenil

a) El lenguaje juvenil como espacio de innovación

El lenguaje juvenil reúne formas compartidas principalmente por adolescentes y jóvenes en determinados contextos. No constituye una lengua independiente, sino un conjunto cambiante de preferencias léxicas, pronunciaciones, giros, registros y recursos expresivos. Tagliamonte (2016), en **Teen Talk: El lenguaje de los adolescentes**, analiza la adolescencia como “una etapa especialmente productiva para el cambio lingüístico”. Los jóvenes participan en redes sociales intensas, buscan diferenciarse y muestran apertura hacia innovaciones.

La creatividad juvenil no implica ausencia de reglas. Sus expresiones se construyen dentro de convenciones del grupo. Una palabra puede parecer improvisada para un observador externo y poseer un significado estable entre los participantes.

b) Funciones comunicativas de los neologismos en adolescentes

Los neologismos pueden cumplir funciones referenciales, expresivas, humorísticas, identitarias y relacionales. Nombran experiencias, expresan emociones, reducen mensajes o crean cercanía. En algunos casos, permiten hablar de situaciones nuevas para las que el estudiante no encuentra un equivalente inmediato. En otros, sustituyen palabras existentes porque la nueva expresión posee una carga afectiva diferente. También pueden suavizar, exagerar, ironizar o excluir. La función debe analizarse antes de emitir un juicio.

Una palabra no adquiere valor comunicativo únicamente por su significado literal, sino por lo que permite hacer en la interacción. Puede acercar a los hablantes, marcar desacuerdo o reforzar una identidad.

c) Neologismos, identidad y pertenencia grupal

Bourdieu (1991) permite entender al lenguaje como “una práctica vinculada con reconocimiento y posición social”. Los modos de hablar comunican pertenencia, formación y

cercanía con determinados grupos. En la adolescencia, aceptar expresiones que son de uso compartido es ayudar a construir una identidad generacional. Conocer el término, conocer el que es tendencia o que genera comunidad o contenido específico, sirve para evidenciar una familiaridad que hace que el lenguaje funcione como una contraseña simbólica. Pero, al mismo tiempo, la pertenencia puede hacer surgir la exclusión

Pero, al mismo tiempo, la pertenencia puede hacer surgir la exclusión y el no tener el código puede dejar fuera a quien no lo conoce. Esto explica que los lenguajes internos fortalezcan al grupo y, al mismo tiempo, dificulten el diálogo con docentes, familiares u otros estudiantes. Interpretar el lenguaje juvenil solo como rebeldía empobrece el análisis. También es insuficiente considerarlo únicamente como creatividad. Se trata de una práctica donde conviven innovación, imitación, pertenencia y búsqueda de reconocimiento. En el proyecto, esta categoría permitió examinar cómo los neologismos llegaron a funcionar como recursos de interacción y también como señales de identidad, sin perder de vista un factor importante; los problemas de comprensión que podían surgir fuera del grupo.

2.1.9. Registros y códigos lingüísticos vinculados con los neologismos

a) Registros lingüísticos formales e informales

El registro es la variedad de lengua seleccionada de acuerdo con la situación, el propósito, el interlocutor y el medio. Un hablante competente no utiliza exactamente los mismos recursos en todas las circunstancias. El registro formal suele requerir planificación, precisión, claridad y atención a convenciones institucionales. El registro informal permite mucho más margen de espontaneidad, cercanía, abreviación y creatividad. Ahora bien, estas diferencias no convierten al uno en superior. Cada registro corresponde a unas necesidades distintas. El problema es que el hablante no reconoce que la situación ha cambiado. Pasar una producción académica en

expresiones coloquiales puede dificultar la propia comprensión; de la misma manera, un registro excesivamente formal en una conversación entre iguales puede distanciar innecesariamente.

b) Códigos comunicativos juveniles

Los códigos juveniles comprenden palabras, abreviaciones, imágenes, gestos, referencias audiovisuales y significados compartidos. Su interpretación exige pertenecer al grupo o conocer su cultura comunicativa. Lucy y Bamman (2021) muestran que “las comunidades virtuales desarrollan glosarios y convenciones”. Esta observación respalda la idea de que los grupos juveniles no utilizan términos al azar. Sus códigos pueden alcanzar cierta estabilidad dentro de la comunidad. Los códigos restringidos a un grupo no son necesariamente pobres. Poseen eficacia interna. Su limitación aparece cuando se emplean fuera de ese marco sin ofrecer información suficiente al receptor.

c) Neologismos como recurso expresivo en registros coloquiales y digitales

El neologismo puede intensificar emociones, producir humor y mostrar actualidad. En las redes, suele combinarse con imágenes, vídeos, emojis o etiquetas que facilitan su comprensión.

Pérez et al. (2022, pp. 1-3) identifican “hashtags, repeticiones, alternancia de idiomas y expresiones no canónicas como rasgos del texto generado por usuarios”. Esto evidencia que la significación digital es multimodal. El alumno puede llegar a entender una palabra en el seno de un post dado que la imagen y la tonalidad aportan pistas. Si se ajusta a la didáctica, estas ayudas desaparecen. La misma unidad puede ser vagamente ambigua; la enseñanza debe ayudar a entender qué información contextual apoya el significado. La adecuación no consiste en prohibir el registro informal. Consiste en saber cuándo, cómo y ante quién utilizarlo. Si se logra dominar varios registros, el resultado es el beneficio de ampliar la competencia comunicativa; por otro lado, quedarse encerrado en un solo registro, solo la limita.

Esta categoría se relacionó directamente con los indicadores de modificación del lenguaje frente al docente, comprensión grupal y diferenciación entre situaciones formales e informales.

2.1.10. Contexto sociocultural. Lenguaje y contexto sociocultural

El lenguaje no se reduce a un conjunto de reglas. Es una práctica mediante la cual las personas construyen relaciones, expresan posiciones y negocian significados. Cada enunciado se produce en una situación concreta. Hymes (1972) amplió la noción de competencia al señalar que “saber una lengua supone conocer cuándo hablar, con quién, de qué manera y con qué propósito”. Esta perspectiva situó la comunicación dentro de la cultura. El Consejo de Europa (2020, p. 136), en **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Volumen complementario**, establece que “la competencia sociolingüística se relaciona con los conocimientos y destrezas necesarios para abordar la dimensión social del uso lingüístico”. Esta definición es central para entender un neologismo no basta con conocer la palabra; también es necesario reconocer las relaciones sociales que hacen posible su interpretación. El significado surge del encuentro entre la forma lingüística, la intención del hablante y el conocimiento del receptor.

La cultura proporciona referencias, valores y experiencias que orientan la interpretación. La sociedad organiza los espacios donde las personas se relacionan. La lengua permite expresar y transformar esas realidades. Hall (1997) plantea que “la representación no reproduce pasivamente el mundo, sino que participa en la construcción de sus significados”. En este sentido, los neologismos no solamente son palabras que dan cuenta de cambios, sino que también dan cuenta de cambios en la manera de entender. De tal forma que cuando los estudiantes incorporan una palabra, están incorporando parte del contexto cultural del cual ha surgido o del que hace parte la palabra que han adoptado, a la vez que también pueden transformar una palabra para adecuarse a su propia realidad. Este movimiento entre lo global y lo local girará en el sentido de

las acepciones dadas. El contexto es la combinación de lugar, de participantes, de las reglas, de historia compartida, de fin y conocimiento asumido. No es un elemento externo añadido al mensaje. Participa activamente en la construcción del sentido.

2.1.11. *El lenguaje como práctica social*

Lavale Ortiz (2023) destaca la importancia del conocimiento común. El emisor presupone que el receptor comparte cierta información y organiza su discurso a partir de ella. En el grupo estudiantil, una palabra puede resultar clara porque remite a un vídeo, un creador de contenido o una experiencia conocida. Fuera de ese grupo pierde parte de su significado. La acepción no es sólo la de la unidad léxica; se completa en la relación. Atender a las circunstancias evita valorar las palabras de forma aislada. No obstante, no debe usarse para justificar cualquier ambivalencia. El hablante conserva la responsabilidad de ponderar si el receptor tiene la información necesaria. La investigación vinculó esta categoría a la comprensión compartida, al acierto y a las experiencias socioculturales representadas en la lengua.

La escuela es el lugar de encuentro de repertorios sociales. Se evidencian coincidencias, diferencias y procesos de adecuación. La comunidad proporciona prácticas lingüísticas vinculadas con la familia, el comercio, los medios locales y la cultura de la región. La institución docente aporta normas académicas y sus oportunidades de reflexión. La mediación docente puede convertir esta diversidad en recurso de enseñanza. Puede, en lugar de corregir de forma automática, preguntarse por los significados, comparar las diferentes variedades y estudiar la constitución de las palabras. El contexto sociocultural no debe tratarse como una causa abstracta.

Está compuesto por interacciones concretas. Describir el contexto sociocultural lleva a reconocer espacios, personas y prácticas que participan en la comunicación. En la investigación

realizada, esta categoría orientó la interpretación del lenguaje desde la experiencia de los estudiantes y no desde una visión externa desligada de su realidad.

2.1.12. Relación entre lengua, cultura y sociedad

La lengua, la cultura y la sociedad mantienen una relación inseparable, porque el lenguaje no solo sirve para transmitir información, sino también para expresar pertenencias, valores, formas de vida y modos de interpretar la realidad. Desde la sociolingüística, Wardhaugh y Fuller (2021) explican que el estudio del lenguaje debe comprenderse en relación con el contexto social en el que los hablantes interactúan, pues las formas lingüísticas adquieren sentido dentro de comunidades concretas y no de manera aislada. Así podemos entender que cada palabra que dicen los alumnos viene de sus vivencias, de lo que conocen, de cómo se informan y de su cultura, todo eso moldea su forma de hablar y de ver las cosas. Por eso, las palabras nuevas que crean o usan son un reflejo de cómo se conectan el idioma, la cultura y la sociedad. Cuando estos chicos usan palabras nuevas, o del inglés, o de internet, o les dan otro significado a palabras viejas, no solo están aprendiendo palabras nuevas, sino que también nos muestran que están conectados con las redes sociales, sus amigos, las cosas que ven y lo que se dice entre ellos.

Ahearn (2021) sostiene, desde la antropología lingüística, que el lenguaje debe analizarse como una práctica social vinculada con la cultura, la identidad y las transformaciones contemporáneas, especialmente en contextos marcados por la globalización y los medios digitales. Por eso, cuando los chicos inventan palabras nuevas, no podemos mirirlas solo fijándonos en si cumplen las reglas gramaticales. También hay que ver qué significan para ellos y para su grupo. Así, vemos cómo el idioma va cambiando con la sociedad y cómo, a la vez, ayuda a crear nuevas formas de ver las cosas. Los alumnos no son solo los que escuchan el lenguaje que los rodea; ellos mismos eligen, cambian y dan nuevos sentidos a las palabras para poder comunicarse como quieren. Así, los neologismos se convierten en recursos para nombrar

experiencias, crear cercanía, expresar humor, marcar identidad generacional y establecer diferencias entre el lenguaje juvenil y el lenguaje académico. En consecuencia, estudiar la relación entre lengua, cultura y sociedad permite comprender que el fenómeno neológico no es una desviación del idioma, sino una manifestación del dinamismo cultural y comunicativo de los hablantes.

2.1.13. El contexto sociocultural como marco de interpretación lingüística

El contexto sociocultural constituye el marco desde el cual se interpretan las palabras, los enunciados y las intenciones comunicativas. Una expresión lingüística no adquiere sentido únicamente por su significado literal, sino por la situación en que aparece, los participantes que intervienen, las normas compartidas, el propósito comunicativo y los conocimientos previos que poseen los interlocutores. Bonvillain (2020) plantea que el estudio del lenguaje, la cultura y la comunicación permite comprender los múltiples significados de los mensajes, debido a que las palabras se relacionan con prácticas sociales, valores culturales y formas de interacción. Esta idea resulta fundamental para analizar los neologismos, porque muchas palabras nuevas solo se comprenden plenamente cuando se conoce el contexto donde circulan.

En el caso de los estudiantes de Básica Superior, el contexto sociocultural está conformado por la familia, la escuela, los grupos de amigos, la comunidad local y los entornos digitales. Cada sitio donde usamos el lenguaje trae consigo un conjunto de palabras, reglas y maneras de entender lo que se dice. El Consejo de Europa (2020) explica que la habilidad de usar el lenguaje en sociedad tiene que ver con saber cómo manejar la parte social de la lengua. Esto incluye entender las señales que marcan las relaciones entre las personas, las formas de ser educado, los diferentes estilos de habla según la situación, y también los dialectos y acentos. Por eso, entender una palabra no es solo saber qué significa, sino también cómo, cuándo, con quién y para qué se usa. Aplicado al estudio de los neologismos, el contexto sociocultural permite

explicar por qué una palabra como viral, random, crush o ghostear puede tener sentido inmediato para un grupo de estudiantes, pero resultar confusa para personas externas a ese grupo. La interpretación depende de experiencias compartidas, referencias digitales, edad, interacción entre pares y nivel de familiaridad con ciertos códigos juveniles. Por ello, la acepción de un neologismo no puede analizarse de forma aislada, sino dentro del espacio social donde se produce su uso. Esta perspectiva favorece una comprensión más crítica del lenguaje juvenil, pues permite identificar cómo las palabras nuevas adquieren significado, aceptación y valor comunicativo en la vida cotidiana de los estudiantes.

2.1.14. Influencia del entorno escolar y comunitario

En la escuela conviven el lenguaje formal, las reglas de la institución, lo que dicen los alumnos en su día a día, las expresiones de sus familias, las variantes regionales y las formas de hablar de los jóvenes que vienen de sus grupos de amigos y de la cultura de internet. Da Costa Cabral (2021) hizo un estudio en aulas y mostró que lo que pasa con el lenguaje en la escuela no se puede separar de las ideas, las políticas y la situación social de profesores, alumnos y escuelas. Esto nos ayuda a entender que el aula no es un lugar donde solo se usa un tipo de lenguaje, sino un sitio donde se discute qué significan las cosas, cómo se habla y qué formas de comunicación se consideran válidas. Por eso, lo que los alumnos viven en su comunidad, sus expresiones, valores y maneras de relacionarse, lo traen a la escuela. Las palabras que usan en casa, en el barrio, con amigos o en redes sociales entran al aula y se mezclan con el lenguaje formal de las clases. Por eso, cuando los alumnos inventan palabras nuevas, no deberíamos verlas como algo extraño a la escuela, sino como parte de lo que ellos usan para comunicarse en su vida. Bushati et al. (2023) encontraron que cuando los alumnos se llevan bien entre ellos, les ayuda a desarrollar el lenguaje, lo que confirma lo importante que son las interacciones en la escuela y con los amigos para aprender más palabras y formas de expresarse.

La influencia de la escuela y la comunidad también explica los choques entre el lenguaje de calle y el lenguaje académico. Los alumnos pueden usar palabras nuevas sin problema con sus amigos, pero necesitan ayuda para saber cuándo esas palabras están bien y cuándo deberían cambiarlas para contextos más formales. Por eso, la escuela no debería simplemente prohibir cómo hablan los jóvenes, sino usarlo para enseñar. Haciendo actividades para pensar sobre el lenguaje, comparar cómo se habla en diferentes situaciones, crear diccionarios con explicaciones y analizar el significado de las palabras, los profesores pueden ayudar a los alumnos a entender de dónde vienen las palabras nuevas, qué significan, cómo se usan y cuándo son apropiadas. Así, la escuela se vuelve un lugar que ayuda a conectar lo que los alumnos viven al comunicarse todos los días con el desarrollo de un manejo del lenguaje más consciente, crítico y correcto.

2.1.15. Diversidad lingüística y cultural en la educación

a) Multiculturalidad e interculturalidad en el aula

La multiculturalidad es cuando hay varios grupos y culturas diferentes. La interculturalidad va más allá; es dialogar, entenderse y aprender unos de otros. Esto es clave en cómo hablamos. Que existan distintas formas de decir las cosas no significa que nos entendamos bien. Hay que mirar de dónde vienen, qué significan y si hay diferencias de poder en su uso. Por ejemplo, una palabra nueva (neologismo) puede ser una forma de empezar a hablar de esto. Podemos preguntarnos quién la empezó a usar, por qué la adoptaron y cómo cambia cuando se usa en nuestro español.

b) La escuela como espacio de convivencia de variedades lingüísticas

En la escuela, conviven el lenguaje formal, el de la calle, palabras de ciencia, dialectos de diferentes regiones y hasta lo que se usa en internet. Esta mezcla puede causar roces, pero también abre puertas. Si la escuela no tiene en cuenta cómo hablan realmente los alumnos, lo que

enseña puede parecerles ajeno. Pero si tampoco les enseña a usar un lenguaje más formal, les está cerrando puertas para el futuro. Lo que hay que hacer es enseñarles a usar más formas de hablar.

Enseñar un idioma no es solo cambiar una manera de hablar por otra, sino que aprendan a elegir cuál usar según la situación. Esto encaja con una educación para todos. Eso sí, no hay que pensar que todas las formas de hablar son iguales. Algunas pueden llevar a la discriminación, a la violencia simbólica o a que se excluya a la gente. Hay que reconocer que son formas de hablar de la sociedad no quita que podamos analizarlas de forma crítica. En este estudio, entender esto nos ayudó a valorar las diferentes maneras de hablar y, a la vez, ver cómo afectan a la claridad y a la buena convivencia.

2.1.16. Registros y códigos lingüísticos en contextos diversos

a) Variación lingüística: social, cultural y generacional

La forma en que hablamos no es igual para todos. Depende de cosas como la edad, con quién hablamos, dónde estamos y nuestra cultura. Por ejemplo, los jóvenes y los adultos usan las palabras de forma distinta. Los jóvenes suelen adoptar palabras nuevas rápido, y a los adultos les cuesta un poco más. Eso no quiere decir que una generación hable mejor de que otra. El problema viene cuando esas diferencias hacen que no nos entendamos. Ahí es donde la escuela puede ayudar a que todos se comuniquen mejor.

b) Códigos comunicativos según el contexto sociocultural

Un código comunicativo reúne signos y convenciones compartidos. Puede incluir palabras, imágenes, tonos y silencios. En contextos digitales, los códigos se adaptan a las características de cada plataforma.

Es muy útil el aporte de **Teen Talk: Lo bueno, lo malo y lo neutral del uso de las redes sociales por parte de los adolescentes**, en donde los autores (Alluhidan, A., Akter, M., Alsoubai, A., Park, J. K., y Wisniewski, P., 2024, p. 2). señalan que “las redes sociales no deben tratarse

como un bloque homogéneo”. Esta idea comprende que cada plataforma ofrece recursos y normas distintas, lo que influye en las palabras, los temas y las formas de interacción. Un término aprendido en un vídeo breve puede adquirir otra función al trasladarse a un grupo de mensajería. Esto muestra cómo el significado de las expresiones digitales depende del espacio en el que circulan y de las prácticas comunicativas de cada comunidad.

c) Adecuación del registro lingüístico en situaciones comunicativas

Adecuarse es saber usar las palabras correctas según con quién hables, qué quieras decir y dónde estés. Implica pensar si una palabra hay que explicarla, si suena bien para la ocasión o si puede confundir.

El Consejo de Europa (2020, pp. 136-141) integra adecuación sociolingüística, flexibilidad, coherencia y precisión dentro de la competencia comunicativa. Estos componentes se relacionan directamente con el problema investigado. Se requiere analizar casos reales.

En el proyecto, esta categoría valora si los estudiantes modificaban su forma de hablar frente a docentes y si reconocían diferencias entre el lenguaje de pares y el académico.

2.1.17. Contexto sociocultural de los estudiantes de Básica Superior

a) Características socioculturales de los adolescentes

La adolescencia implica transformaciones cognitivas, emocionales y sociales. El grupo de pares adquiere relevancia y la identidad se construye mediante múltiples formas de participación. En la secundaria, los chicos andan buscando su espacio, que los reconozcan y sentirse parte de algo. El lenguaje les sirve para eso. Usar una palabra de moda, por ejemplo, puede hacerlos sentir más cerca de sus amigos o, al contrario, más lejos de los adultos. Claro que no todos los adolescentes son iguales. El internet, cómo son en casa y el barrio donde viven, todo eso hace que cada uno viva su adolescencia de manera distinta. Por eso, no se puede hablar de los adolescentes como si fueran todos iguales.

b) Influencia de familia, comunidad y medios digitales

La familia transmite vocabulario, valores y formas de interacción. La comunidad aporta referentes locales. Los medios digitales amplían el contacto con expresiones globales. Alluhidan et al. (2024, pp. 1-3) encontraron que “los adolescentes utilizan redes con propósitos diversos: conexión, entretenimiento, información y apoyo”. Esta variedad explica que el lenguaje digital responde a necesidades distintas. La influencia no es mecánica. Los estudiantes seleccionan contenidos y negocian su significado con sus compañeros. Una expresión puede ser descartada, imitada o transformada.

c) Prácticas comunicativas dentro y fuera del aula

Dentro del aula, la comunicación está regulada por objetivos, roles y normas pedagógicos. Fuera de él, allí hay mayor espontaneidad. Los estudiantes pueden mostrar una alternancia de registros. Esta habilidad constituye una forma de contendiente, aunque no siempre es práctico consistente. Se permite la observación de prácticas reales acercarse a esta diferencia.

No se asumió que las respuestas a la encuesta reflejaran ampliamente el comportamiento. Lo que el educando sabe acerca de las palabras y lo que hace en la interacción puede no coincidir. El estudio del lenguaje adolescente debe evitar el adulto centrismo. Las expresiones juveniles poseen razones y funciones que merecen comprensión. Sin embargo, escuchar su perspectiva no significa renunciar a la orientación pedagógica. La escuela tiene la responsabilidad de acompañar a los estudiantes para que conviertan su experiencia lingüística en objeto de reflexión.

2.1.18. Aceptación y comprensión de los neologismos en el contexto sociocultural

a) Construcción de significados en contextos específicos

La acepción es el sentido que una palabra adquiere dentro de un uso determinado. Una unidad puede poseer varios significados, pero el contexto orienta la interpretación. El hablante selecciona una acepción según su intención. El receptor utiliza pistas lingüísticas, conocimiento

previo y experiencia social para comprenderla. Lavale-Ortiz (2023, pp. 212-218) muestra que “el significado de las formas novedosas puede reconstruirse mediante palabras cercanas, imágenes y saberes compartidos”. Este proceso es una inferencia, no una simple consulta mental del diccionario. Interpretación sociocultural de los neologismos La interpretación depende de la pertenencia a comunidades. Conocer una tendencia o una práctica facilita la comprensión.

Lucy y Bamman (2021, pp. 1-4) identificaron variaciones semánticas entre comunidades digitales. Esto confirma que la acepción puede especializarse localmente. En el contexto estudiantil, una palabra difundida globalmente podía recibir una intención propia. La resignificación señala que los estudiantes no solo repiten, sino que también participan en la construcción del sentido.

2.1.19. Interpretación sociocultural de los neologismos

La interpretación sociocultural de los neologismos permite comprender que el significado de una palabra nueva no depende únicamente de su estructura lingüística ni de su definición formal, sino del contexto social, cultural y comunicativo donde circula. Los hablantes atribuyen sentido a las palabras a partir de sus experiencias compartidas, sus relaciones, sus referentes digitales, sus grupos de pertenencia y las situaciones concretas en las que interactúan. Por ello, un neologismo puede ser comprendido con facilidad dentro de un grupo juvenil, pero resultar ambiguo o desconocido para quienes no comparten los mismos códigos culturales.

Desde esta perspectiva, Lucy y Bamman (2021) demostraron que las comunidades digitales no solo se diferencian por las palabras que utilizan, sino también por los significados particulares que atribuyen a esas palabras. Su estudio sobre variación lingüística en comunidades de redes sociales evidencia que el sentido de una expresión puede cambiar según el grupo que la emplea, lo que confirma que la interpretación léxica está condicionada por normas, intereses y prácticas compartidas. Este tema es central para analizar los neologismos en estudiantes de

Básico Superior, porque numerosas expresiones jóvenes consiguen el respeto dentro de la convivencia entre pares y espacios digitales donde interactúan los adolescentes.

En este sentido, los neologismos no deben ser táticos como unidades oscuras, sino como signos pixelados con referencias sociales. Las palabras afines a viral, suprimir, estocástico, hermano, fantasma o acosador tienen un atributo comunicativo que supera su errata de traducción o su origen etimológico. Su significado se completa en el uso, en la intención del hablante, en el conocimiento que el grupo comparte y en el reconocimiento que recibe dentro de una

comunidad. Así, el significado de un neologismo se construye socialmente y puede cambiar dependiendo de la circunstancia educativa, familiar, digital o generacional en el que aparece.

De manera similar, Lavale-Ortiz (2023) sostiene que la interpretación de formas neológicas está respaldada por la cognición inferior, en la situación expresiva y en la cognición común de los interlocutores. Esta contribución nos permite deducir que el educando no interpreta una palabra nueva estrictamente de forma individual, sino desde un marco sociocultural que orienta su comprensión. En consecuencia, cuando un grupo de adolescentes adopta una expresión, también le da un oficio: puede ayudar a nombrarse, hacer mingness, farmear temperamento, marcar pertenencia o diferenciarse de grupos anteriores. En el contexto instructivo, esta interpretación sociocultural adquiere extraordinaria importancia, porque nos permite superar una visión cortante que asocia neologismos solitarios con errores, soltura o deterioro del lenguaje.

El Civilizar inevitablemente reconoce que estas palabras expresan cambios en la cultura joven y el último desvío de comunicación. Sin embargo, este reconocimiento no implica la aceptación de ningún uso sin psicoanálisis. Para los obstinados, se requiere una mediación pedagógica que ayuda a los estudiantes a identificar el origen de los términos, comprender su significado, evaluar su relevancia y marcar los registros comunicativos relatados a la situación.

En consecuencia, los neologismos de interpretación agencian socioculturalmente analizando cómo se relacionan las nuevas disputas, con identidad, pertenencia grupal, ingeniería, interacción entre pares y construcción de significados con identidad, pertenencia grupal, ingeniería, interacción entre pares y construcción de significados. En la presente investigación, esta perspectiva permite comprender que los estudiantes no solo usan neologismos porque están de moda, sino porque estos cumplen funciones expresivas y sociales dentro de su realidad cotidiana. De este modo, el análisis de las acepciones juveniles contribuye a fortalecer la conciencia lingüística, la precisión semántica y la competencia comunicativa en el ámbito escolar.

2.1.20. Neologismos como reflejo de la realidad sociocultural estudiantil

Las palabras nuevas reflejan intereses, relaciones y experiencias. Los términos generalmente mal utilizados pueden revelar los contenidos que consumen los estudiantes y las situaciones relacionadas que debaten. Sin embargo, el lenguaje no debe interpretarse como un espejo correcto.

También exagera, ironiza y juega. La investigación necesaria para contrastar reflexión, encuesta y entrevistas para evitar conclusiones precipitadas. A partir de la instrucción, analiza el significado.

Te permite fortalecer el vocabulario y la conciencia semántica. Los estudiantes pueden comparar el significado original, el uso digital y la interpretación local. La comprensión no debe medirse únicamente por la capacidad de repetir una definición. Un estudiante puede usar una palabra adecuadamente sin explicar su origen; también puede memorizar su significado y emplearla mal. Por ello, la comprensión se evidencia en la interpretación, la explicación y la adecuación. Esta idea orientó la triangulación de los instrumentos aplicados.

2.2. Marco conceptual

2.2.1. *Neologismo*

Lavale-Ortiz, R. M. (2023, p. 214), en la obra “*Neologismos y configuración informativa del discurso publicitario*”, explica que “la neología es el procedimiento que permite generar voces o estructuras nuevas”. Además, precisa que los productos surgidos de este mecanismo son los neologismos.

Desde esta definición, el neologismo puede comprenderse como la unidad léxica nueva o resignificada que surge de la creatividad lingüística de los hablantes. En el contexto de los estudiantes de Básica Superior, estas palabras no deben interpretarse únicamente como modas juveniles, sino como expresiones que responden a nuevas formas de interacción, identidad, pertenencia y comunicación digital.

2.2.2. *El neologismo formal o léxico*

Esteban Fernández, N. (2022, p. 339), en la obra “*Cognitivismo y neología: estudios teóricos y aplicados*”, al explicar la clasificación neológica, señala que “las formas nuevas corresponden a la llamada neología formal”.

El neologismo formal o léxico se entiende como la creación de una nueva palabra o forma lingüística que antes no existía en el uso habitual de una comunidad. Su novedad se reconoce principalmente en la estructura externa del término, es decir, en su forma escrita o sonora. En el caso del alumno, esta tipografía de neología se comprueba cuando los adolescentes comprenden nuevas peleas, préstamos alterados, acortamientos o construcciones calculadas a partir de palabras digitales, como correo, fantasma o acecho. Estas expresiones no sólo amplían el léxico joven, sino

que también. También demuestran la capacidad de los hablantes para adaptar los recursos lingüísticos a sus necesidades comunicativas, inevitablemente culturales y sociales.

2.2.3. *Neologismo semántico*

Adelstein, A. (2022, pp. 327-345), en la obra *“Neología y semántica: grados de neologicidad en el ámbito nominal”*, define la neología semántica como “la creación de sentidos nuevos para formas léxicas existentes sin cambio estructural”.

El neologismo semántico se produce cuando una palabra ya existente conserva su forma, pero adquiere una nueva acepción dentro de una comunidad de hablantes. Su novedad no está en la palabra como tal, sino en el significado que se le atribuye en un contexto determinado. En terminología juvenil, este fenómeno es importante porque muchas palabras tradicionales pueden ser reinterpretadas por la tentación de redes amigas, memes, videojuegos o experiencias compartidas. Por tanto, un daño como el viral puede pasar de un significado relacionado con la salud a un significado conjunto con contenido que se difunde rápidamente en Internet.

Esto muestra que el significado no es fijo, sino que es se construye socialmente según el uso, el diseño comunicativo y el contexto sociocultural

2.2.4. *Acepción*

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2024, s. p.), en la obra *“Diccionario de la lengua española”*, definen acepción como “cada uno de los significados de una palabra según los contextos en que aparece”.

La acepción permite reconocer que una palabra no posee un único sentido fijo, sino que su significado puede variar según el contexto, la intención comunicativa y la comunidad que la utiliza. En el caso de los neologismos juveniles, esta idea es esencial, porque una misma expresión puede adquirir sentidos distintos dentro del aula, en redes sociales o entre grupos de pares.

2.2.5. *Contexto sociocultural*

Alshumaimeri, Y. A. (2023, p. 12), en la obra *“Understanding Context: An Essential Factor for Educational Change Success”*, señala que el contexto puede entenderse como el **“entorno o escenario”** donde ocurre el proceso educativo, integrado por lugar, personas y tiempo.

El contexto sociocultural comprende el conjunto de condiciones sociales, culturales, familiares, escolares y digitales que influyen en la forma en que los estudiantes interpretan y usan el lenguaje. En esta investigación, dicho contexto permite explicar por qué ciertos neologismos son aceptados, comprendidos o resignificados por los adolescentes según sus experiencias, relaciones y prácticas comunicativas.

2.2.6. *Lenguaje juvenil*

Villavicencio, M., Novillo, M., y Chica, Á. (2022, p. 20), en la obra *“¡Salud por el lenguaje!: la jerga juvenil y sus relaciones con el alcohol”*, sostienen que la jerga juvenil constituye un “segmento del habla social” que transforma dinámicas lingüísticas y culturales.

El lenguaje juvenil es una forma de expresión socialmente situada, mediante la cual los adolescentes construyen identidad, cercanía, pertenencia grupal y diferenciación generacional.

En el tema de los neologismos, este lenguaje se vuelve fundamental porque revela cómo los estudiantes adoptan palabras nuevas para comunicarse con sus pares y para representar su manera de comprender el mundo.

2.2.7. *Extranjerismo*

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2024, s. p.), en la obra *“Diccionario de la lengua española”*, definen extranjerismo, en sentido lingüístico, como “préstamo, especialmente el no adaptado”.

El extranjerismo es una palabra tomada de otra lengua que puede conservar su forma original o adaptarse al idioma receptor. En el lenguaje juvenil, los extranjerismos suelen proceder

del inglés y de la cultura digital, como ocurre con términos asociados a redes sociales, videojuegos, música o tendencias globales.

Su uso evidencia contacto lingüístico, circulación cultural y apropiación juvenil del vocabulario internacional.

2.2.8. *La competencia sociolingüística*

Consejo de Europa (2020, p. 151), en la obra *“Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario”*, expresa que la competencia sociolingüística se relaciona con la “dimensión social del uso de la lengua”.

La competencia sociolingüística es la capacidad de usar el lenguaje de acuerdo con las normas sociales, los registros, los interlocutores y las situaciones comunicativas.

En el caso de los neologismos, esta competencia permite que los estudiantes comprendan cuándo una expresión juvenil es pertinente, cuándo necesita explicación y cuándo debe reemplazarse por una forma más formal.

2.2.9. *Competencia pragmática*

Consejo de Europa (2020, p. 153), en la obra *“Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario”*, señala que la competencia pragmática se refiere al “uso en sí de la lengua” en la construcción del texto.

La competencia pragmática permite organizar el discurso, seleccionar palabras según la intención comunicativa y lograr que el mensaje sea claro para el receptor.

En el análisis de los neologismos, esta competencia resulta necesaria porque no basta con saber qué significa una palabra nueva; también importa para qué se usa, ante quién se emplea, qué efecto produce y si cumple adecuadamente el propósito comunicativo.

2.2.10. Conciencia lingüística

Wang, W., y Liu, X. (2024, p. 1), en la obra “*A Review of Language Awareness (2020–2024): Current Trends and Future Directions*”, definen la conciencia lingüística como la “sensibilidad y comprensión de la naturaleza y función del lenguaje”.

La conciencia lingüística permite que los estudiantes observen, expliquen y valoren el lenguaje que usan. En el estudio de los neologismos, esta conciencia ayuda a reconocer cómo se forman las palabras nuevas, qué acepciones adquieren, en qué contextos circulan y qué efectos comunicativos producen.

Por ello, no se trata de rechazar el lenguaje juvenil, sino de convertirlo en objeto de análisis crítico, semántico y pedagógico.

3. METODOLOGÍA

3.1. Nivel y tipo del estudio.

Esta investigación es de nivel descriptivo, orientada a comprender cómo los neologismos son utilizados y asimilados en el contexto sociocultural de los estudiantes de Educación General Básica Superior de la Unidad Educativa Particular Internacional Puerto de Manta. Los estudios descriptivos permiten especificar propiedades, características y perfiles de personas o grupos; los explicativos, por su parte, establecen relaciones causales entre variables (Hernández-Sampieri y Mendoza, 2022).

Dado que los neologismos constituyen un fenómeno lingüístico activo y en permanente transformación, este enfoque resulta el más apropiado para identificar los términos presentes en el discurso juvenil y, al mismo tiempo, examinar las condiciones socioculturales que propician su surgimiento, apropiación y reconfiguración de significados en el entorno escolar.

El tipo de la investigación adopta un enfoque metodológico mixto que articula, de manera complementaria, procedimientos cualitativos y cuantitativos. Esta combinación posibilita una

aproximación más completa al fenómeno neológico en su dimensión sociocultural, dado que cada enfoque aporta perspectivas analíticas diferenciadas que se potencian mutuamente (Creswell y Creswell, 2023).

El componente cualitativo se desarrolla a través de entrevistas semiestructuradas dirigidas a especialistas en comunicación, sociología y enseñanza de la Lengua y la Literatura, así como mediante una ficha de observación directa en el aula. Este enfoque permite explorar en profundidad los significados, percepciones y representaciones sociales que los actores educativos construyen en torno a los neologismos, entendidos, desde la perspectiva de Vygotsky (2021), Bourdieu (2022) y Saussure (2021), como prácticas sociales situadas e históricamente condicionadas.

El componente cuantitativo se instrumentaliza a través de una encuesta de opción múltiple aplicada al estudiantado de básica superior, con la finalidad de obtener datos estadísticos que permitan identificar patrones de uso, niveles de conocimiento y percepciones sobre los neologismos en el contexto escolar. Estos datos posibilitan la triangulación con los hallazgos cualitativos, fortaleciendo la validez y la confiabilidad de los resultados globales del estudio.

El diseño adoptado es no experimental de corte transversal, puesto que el estudio no implica manipulación de variables y los datos se recogen en un único momento temporal. De manera complementaria, se integra un diseño de campo, dado que la información se obtiene directamente en el entorno natural donde ocurre el fenómeno: el aula escolar.

Se incorpora, además, un diseño bibliográfico-documental, sustentado en la revisión de fuentes provenientes de la sociolingüística, la neología, la sociología del lenguaje y la educación, con el propósito de construir el marco de referencia teórico que orienta e interpreta los hallazgos del estudio.

3.2. Análisis de las variables y categorías

Las variables del estudio se estructuran a partir de la relación entre el fenómeno neológico, como variable independiente, y el contexto sociocultural, como variable dependiente. Esta estructura se sustenta en los planteamientos de autores como Saussure (2021), Vygotsky (2021), Bourdieu (2022), Castells (2022) y Giddens (2021), quienes conciben el lenguaje como un sistema dinámico entretejido con las estructuras sociales y culturales.

Variable independiente: Los neologismos. Comprende las dimensiones relacionadas con la lengua como sistema en cambio constante, la tipología de los neologismos (formales, semánticos, préstamos, digitales), los procesos de formación neológica y el discurso juvenil.

Sus indicadores incluyen la frecuencia de uso, el tipo de neologismo empleado, la capacidad de adaptación de registros y la relación entre neologismo e identidad grupal.

Variable dependiente: Contexto sociocultural. Abarca las dimensiones del lenguaje como práctica social, la diversidad lingüística y cultural en el aula, los registros y códigos comunicativos en distintos contextos, y la acepción e interpretación sociocultural de los neologismos.

Sus indicadores reflejan la influencia del entorno familiar, escolar y digital, así como la capacidad del estudiantado para resignificar términos nuevos de acuerdo con su realidad sociocultural.

Tabla 1
Operacionalización de variables

Variable	Dimensión	Categoría	Indicadores	Instrumento
Variable Independiente: Los Neologismos	Lengua y cambio lingüístico	Neología / cambio lingüístico	Uso de nuevas palabras; frecuencia; origen	Ficha de observación / Encuesta
	Concepto y tipología	Neologismos formales, semánticos, préstamos	Tipo de neologismo identificado	Entrevista / Ficha de observación
	Discurso juvenil e identidad	Neologismos digitales y jerga juvenil	Identidad grupal; pertenencia; redes sociales	Entrevista / Encuesta
	Registros y códigos lingüísticos	Códigos comunicativos juveniles y digitales	Adaptación de registros según contexto	Ficha de observación / Encuesta

Variable	Dimensión	Categoría	Indicadores	Instrumento
Variable Dependiente: Contexto Sociocultural	Lenguaje y sociedad	Lenguaje como práctica social	Influencia del entorno familiar, escolar y digital	Entrevista / Encuesta
	Diversidad lingüística y cultural	Multiculturalidad en el aula	Formas diversas de hablar entre estudiantes	Ficha de observación
	Acepción sociocultural	Interpretación y resignificación de neologismos	Comprensión y uso contextualizado de términos nuevos	Encuesta / Entrevista

Nota. Elaboración propia a partir de Saussure (2021), Vygotsky (2021) y Bourdieu (2022).

3.3. Población, muestra y participación

3.3.1. Población

La población de estudio está conformada por los estudiantes de Educación General Básica Superior (8.º, 9.º y 10.º año) de la Unidad Educativa Particular Internacional Puerto de Manta, cantón Manta, provincia de Manabí, Ecuador, correspondiente al año lectivo 2026-2027.

3.3.2. Muestra y tipo de muestreo

Para el componente cuantitativo (encuesta), se aplica un muestreo probabilístico intencional: se seleccionan 80 estudiantes por cada grado (8.º, 9.º y 10.º). Los criterios de inclusión contemplan estar matriculados en los grados seleccionados, contar con acceso activo a medios digitales y participar de manera voluntaria en el estudio.

Participaron como entrevistados los docentes de Lengua y Literatura de la institución, así como especialistas en sociología, comunicación y lingüística convocados como informantes clave.

Para el componente cualitativo (entrevistas), se aplica un muestreo no probabilístico por conveniencia aplicado a expertos en el campo de la Lengua y Literatura; la sociología y la antropología; y un profesional de la comunicación.

La observación directa se lleva a cabo en al menos seis sesiones de clase en los grados seleccionados.

Tabla 2*Distribución de la población y muestra*

Grupo / Participantes	Población	Muestra
Estudiantes de 8.º, 9.º y 10.º año EGB Superior	300	80

*Nota. Elaboración propia.***Tabla 3***Síntesis de instrumentos implementados y participantes*

Instrumento	Participantes	Función/ocupación
Ficha de observación directa	Estudiantes EGB Superior	
Encuesta de opción múltiple	Estudiantes EGB Superior	
Entrevista semiestructurada (Comunicador)	Carlos E. Moreira	(docente universitario / periodista)
Entrevista semiestructurada (Sociólogo)	Mgs. Andrés Galarza	(Antropólogo / Sociólogo)

Nota. Elaboración propia

3.4. Descripción de las técnicas e instrumentos de investigación.

En el desarrollo del estudio se emplearon métodos teóricos, interpretativos y estadísticos que permitieron abordar los neologismos y sus acepciones desde una perspectiva integral. Hernández-Sampieri y Mendoza (2023) sostienen que la investigación puede articular rutas cuantitativas, cualitativas o mixtas según la naturaleza del problema, los datos requeridos y el propósito del análisis. Desde esta orientación, los métodos seleccionados permitieron relacionar la teoría lingüística y sociocultural con los resultados obtenidos mediante encuesta, observación y entrevista.

3.4.1. Método inductivo-deductivo.

El método inductivo-deductivo se utilizó para relacionar las manifestaciones particulares del lenguaje estudiantil con las categorías teóricas del estudio. Desde la inducción, partimos de los datos observados en los estudiantes, como el uso de expresiones digitales, préstamos del inglés, adaptaciones geomorfológicas y palabras resignificadas en el grupo. A partir de este espectáculo se conocieron regularidades en la forma en que circulaban los neologismos en la circunstancia escolar. De la deducción se contrastaron estos hallazgos con los fundamentos

especulativos sobre la neología, cambio lingüístico, registros comunicativos y circunstancia sociocultural. Su pretensión fue comprender cómo las prácticas comunicativas concretas de los estudiantes confirmaban, ampliaban o matizaban los planteamientos teóricos relacionados con el uso y la acepción de los neologismos.

3.4.2. *Método analítico-sintético.*

El método analítico-sintético permitió descomponer el fenómeno investigado en sus elementos principales para luego integrarlos en una explicación global. En la fase analítica, se estudiaron por separado aspectos como el concepto de neologismo, sus tipos, los procesos de formación, la influencia digital, el lenguaje juvenil, los registros comunicativos y la construcción sociocultural del significado. Posteriormente, en la fase sintética, estos componentes se integraron para interpretar el fenómeno como una práctica comunicativa vinculada con la identidad, la pertenencia grupal, la interacción digital y la adecuación lingüística. Su pretensión fue evitar una lectura fragmentada de los resultados y construir una comprensión articulada entre los datos cuantitativos y cualitativos obtenidos en el trabajo de campo.

3.4.3. *Método hermenéutico-interpretativo.*

Se aplicó el sabio hermenéutico-interpretativo para leer el significado que los estudiantes les dieron a neologismos dentro de sus prácticas vocales. Hernández Maldonado (2023) explica que la próxima. La hermenéutica interpretativa en la investigación educativa tiene como objetivo comprender y representar significados, intenciones y formas de relación que se escenifican en contextos antropomorfos. En este tema, este sabio permitió analizar no exclusivamente la presencia de nuevas palabras, sino también los significados que adquirieron dependiendo de la situación, del grupo de competidores, de los entornos digitales y del grado de familiaridad entre los interlocutores.

3.4.4. *Método estadístico descriptivo.*

El método estadístico descriptivo se utilizó para organizar, presentar e interpretar los resultados cuantitativos obtenidos mediante la encuesta aplicada a los estudiantes. Este método permitió trabajar con frecuencias y porcentajes, con el propósito de identificar tendencias sobre el conocimiento, uso, comprensión y adecuación de los neologismos. Hernández-Sampieri y Mendoza (2023) basan el análisis de datos valorados como parte requerida de la ruta de investigación, particularmente cuando es obligatorio diseñar la información y describir los resultados con claridad. En esta investigación, su objetivo no fue establecer relaciones causales, sino descubrir el comportamiento de las respuestas de los estudiantes y reconocer fortalezas, debilidades y deficiencias acopladas a la razón de ser de los Neologismos y sus significados en la circunstancia sociocultural.

3.5. Procedimiento para la recolección y análisis de resultados/hallazgos.

La recolección de datos se llevó a cabo en tres fases articuladas. En la primera fase (diseño) se elaboraron y validaron los instrumentos conforme a las categorías de las variables del estudio. En la segunda fase (aplicación) se realizaron las entrevistas a los especialistas, se aplicó la ficha de observación en el aula y se administró la encuesta al estudiantado.

En la tercera fase (procesamiento) se transcribieron y codificaron las entrevistas, se tabularon los datos cuantitativos y se sistematizaron los registros de observación. Psicoanálisis de datos. Los datos cualitativos, entrevistas y lienzo de observación, se analizan a través del análisis de contenidos por categorías, distinguiendo patrones temáticos, convergencias y divergencias entre las perspectivas de los informantes clave. Este psicoanálisis se basa en la obertura apertura sociolingüística y sociocultural, con referencia a Bourdieu (2022), Bakhtin (2021) y Moreno Fernández (2021).

La información denaria (vista) son estadísticas sincrónicas de victimización procesadas estadística sincrónica de victimización procesada: frecuencias absolutas y proporcionales,

porcentajes y agencia realista. 1. Verbos híbridos (anglicismo + morfología verbal española, sufijo "-ear"): postear, ghostear, stalkear, shippear. 1. Derivados nominales/adjetivales del inglés adaptados al español: tiktokero (sufijo "-ero" de oficio/afición aplicada a una plataforma digital). 1. Resemantización de una palabra ya existente en español: tóxico (de propiedad química a rasgo de personalidad o de vínculo relacional). Los resultados se interpretan a la luz de las categorías teóricas del estudio y se articulan con los hallazgos cualitativos, en coherencia con los postulados del enfoque metodológico mixto (Creswell y Creswell, 2023).

4. RESULTADOS, HALLAZGOS Y DISCUSIÓN

4.1. Ficha de observación

Las cuatro sesiones de observación no solo permitieron cuantificar la frecuencia de aparición de los indicadores, sino sobre todo identificar patrones de uso situado: quién habla, con quién, en qué momento y con qué función social emplea el neologismo. Por ello, la lectura de los datos se reorganiza aquí en clave interpretativa, cruzando la escala de frecuencia con las notas de campo y con los referentes teóricos de la investigación (Vygotsky, Bourdieu, Cassany y Moreno Fernández).

Tabla 4. Datos generales de las cuatro sesiones de observación

N.º	Fecha	Curso	N.º est.	Duración	Contexto	Neologismos registrados
1	11 mayo 2026	8.º EGB "A"	26	40 min	Clase de Lengua y Literatura	crush, random, bro, postear
2	18 mayo 2026	9.º EGB "A"	24	35 min	Receso y actividad grupal (patio)	ghostear, stalkear, shippear, viral
3	25 mayo 2026	10.º EGB "A"	30	40 min	Clase de Lengua y Literatura (grupos)	random, outfit, tiktokero, profe
4	01 jun. 2026	8.º, 9.º y 10.º EGB "A"	80	45 min	Feria cultural institucional	streaming, hashtag, crack, bro, tóxico

Elaboración propia

4.1.1. Lectura cualitativa de los diez indicadores

En lugar de presentar únicamente el conteo de sesiones en que cada indicador alcanzó "Frecuentemente" o "Siempre", la siguiente tabla incorpora el patrón cualitativo observado, la

evidencia de campo que lo sostiene y su interpretación teórica, de modo que el dato numérico deja de ser un fin en sí mismo y se convierte en soporte de una lectura interpretativa.

Tabla 5. Interpretación cualitativa de los indicadores de observación

Indicador	Patrón cualitativo observado	Evidencia de campo
Lengua como sistema dinámico	Presente en las 4 sesiones sin excepción; el uso es espontáneo, no forzado ni inducido por la observadora	Aparición natural de "crush", "random", "viral" en conversación fluida, sin pausas de búsqueda léxica
Reconocimiento del neologismo	Uso mayoritariamente transparente entre pares; solo se explicita el significado cuando un adulto está presente	El grupo de la sesión 1 no aclaró "crush" hasta que la docente preguntó
Tipología de neologismos	Predominan los préstamos y calcos digitales sobre los neologismos semánticos puros	"stalkear", "shippear", "postear" (verbos híbridos anglicismo + morfología española)
Procesos de formación	Frecuente pero no universal; se concentra en verbos calcados del inglés con terminación verbal española	"-ear" como sufijo productivo: "ghostear", "stalkear", "shippear", "tiktokear"
Discurso juvenil e identidad	Constante en las 4 sesiones; más visible en contextos de pares que frente a la docente	Uso de "bro" y "crack" como marcadores de cercanía entre compañeros
Lenguaje como práctica social	Alto en 3 de 4 sesiones; el ajuste es consciente y deliberado, no accidental	En la sesión 3, un mismo estudiante alternó "profe" en exposición y "random" en el receso, dentro de los mismos 40 minutos
Entorno sociocultural	Presente en las 4 sesiones; el léxico remite directamente a plataformas y prácticas digitales cotidianas	"streaming", "hashtag", "postear" ligados a consumo de redes sociales fuera del aula
Diversidad lingüística en el aula	Alta en 3 de 4 sesiones; mayor en espacios de menor control institucional	La feria cultural (sesión 4) mostró más variedad léxica que las clases formales
Registros y códigos comunicativos	Modificación consciente frente a docentes, pero no desaparición total del neologismo	Estudiantes de 10.º sostuvieron un registro cuidado en exposición sin abandonar por completo el léxico juvenil
Acepción sociocultural	Comprensión compartida dentro del grupo etario, no siempre accesible para adultos	"tóxico" usado para describir una relación o actitud, no una sustancia

Elaboración propia.

4.1.2. Categorización cualitativa de los neologismos observados

A diferencia de la lista plana de términos, agruparlos por tipo permite ver mejor los mecanismos de formación que la tesis busca describir:

- Préstamos directos del inglés (anglicismos crudos): crush, random, streaming, hashtag, viral, crack, outfit.
- Verbos **mestizos (briticismo + geomorfología verbal española, terminación "-ear")**: postear, ghostear, stalkear, shippear..
- Derivados nominales/adjetivales del inglés **modificado** al español: tiktokero (terminación en "-ero" para vender/hobby práctico para plataformas digitales).

- **Resemantizar palabras actuales en español:** Venenoso (de propiedad química a rasgo de personalidad o vínculo relativo Coloquialismo de identidad grupal (no necesariamente digital): bro, profe (acortamiento).
- Esta clasificación evidencia que la mayoría de los neologismos registrados no son creaciones léxicas desde cero, sino adaptaciones: el estudiante toma un término del inglés digital y lo incorpora a la morfología del español, lo que confirma empíricamente la categoría teórica de "préstamo adaptado" frente al "préstamo crudo".

4.1.3. Patrón de adecuación de registro (hallazgo transversal)

Las notas de campo permiten reconstruir una progresión cualitativa del manejo del registro a lo largo de las sesiones:

Sesión 1 (8.º EGB): evitación total de neologismos frente a la docente; el registro informal se restringe al intercambio entre pares y desaparece en la interacción con la autoridad adulta.

Sesión 1 (8.º EGB): rechazo general de neologismos en presencia del instructor; La inscripción informal está restringida a intercambio entre pares y desaparece en interacción a interacción con una autoridad creciente.

Sesión 3 (décimo EGB): alternancia suave y semiconsciente entre el registro epistolar con los compañeros y el registro consciente en exposición, en el mismo lapso de tiempo, sin que un registro ensucie al otro.

Sesión 4 (feria cultural): el espacio enterrado-institucionalizado, con menor control educativo directo y mayor interacción grupal, produjo la mayor diversidad léxica de todo el apéndice. Leído en conjunto, este formulario sugiere una progresión de edad en la competencia de cambio de código: Los estudiantes de tercer año (octavo grado) se inclinan hacia la evitación

múltiple (uso/no uso), mientras que los estudiantes mayores (décimo grado) demuestran una alternancia más matizada y controlada, que dialoga con la creencia de la competencia locuaz de Cassany como un logro que se desarrolla cada vez más.

4.1.4. Hallazgos de la ficha de observación.

A partir de la lectura cualitativa conferida en la sección prematura, se identifican cinco hallazgos principales que sintetizan el comportamiento lingüístico descubierto en cuatro sesiones.

- **Predominio del préstamo digital adaptado sobre la creación léxica pura.** El 80% de los neologismos registrados (precio 12 de 15) corresponden a préstamos del inglés, en bruto o modificados morfológicamente a través de la terminación comunicativa "-ear" (postear, ghostear, stalkear, shippear) y no a neologismos semánticos generados internamente en español. Esto indica que el principal referente de innovación léxica en el grupo descubierto es contacto con plataformas digitales, conformismo dentro del idioma.
- **El neologismo funciona como marcador de pertenencia generacional, no solo como recurso comunicativo.** Términos como "bro" y "crack" aparecieron sistemáticamente en interacciones entre pares y desaparecieron en el habla dirigida a la docente, lo que confirma que su función excede lo referencial: opera como frontera simbólica de grupo.
- **La competencia de alternancia de registro se desarrolla de forma progresiva con la edad.** En 8.º EGB se observó una evitación binaria (uso con pares / silencio frente al adulto), mientras que en 10.º EGB los estudiantes alternaron de forma fluida y consciente entre el registro informal y el registro académico dentro de una misma sesión, sin que uno contaminara al otro.
- **El contexto interaccional influye más que el contenido curricular en la diversidad léxica.** La sesión con mayor riqueza y variedad de neologismos no fue una clase formal

de Lengua y Literatura, sino la feria cultural institucional, un espacio de menor control docente directo y mayor interacción grupal espontánea.

- **La resemantización es un mecanismo minoritario, pero cualitativamente relevante.**

El caso de "tóxico" de propiedad química a rasgo relacional o de personalidad muestra que, aunque los préstamos digitales dominan cuantitativamente, el español también genera neologismos por cambio de significado sobre su propio léxico, lo que enriquece la tipología prevista en el instrumento.

4.1.5. *Discusión de la ficha de observación*

Los datos confirman que el neologismo funciona menos como recurso comunicativo y más como marcador identitario y generacional (Bourdieu): su uso se retrae sistemáticamente frente a la autoridad adulta, lo que evidencia una jerarquía simbólica dentro del aula.

La brecha entre 8.º y 10.º en el manejo del registro sugiere que la alternancia de código es una competencia que se aprende progresivamente (Cassany), no una capacidad binaria con una implicación pedagógica directa: trabajarla explícitamente desde los primeros años de EGB en lugar de solo sancionarla. Que la mayor diversidad léxica surja en el espacio menos controlado (la feria) confirma que el aula tradicional subregistra el repertorio real de los estudiantes: es un límite metodológico a tener en cuenta en observaciones futuras.

Finalmente, el predominio del préstamo digital frente a la resemantización interna sitúa el fenómeno dentro de un proceso más amplio de contacto lingüístico mediado por plataformas digitales (Moreno Fernández; Castells), sin que esto excluya la capacidad del español para renovar su propio léxico por otras vías. En conjunto, la observación aporta lo que la encuesta por ser declarativa no puede: el cuándo, con quién y para qué del uso real del neologismo.

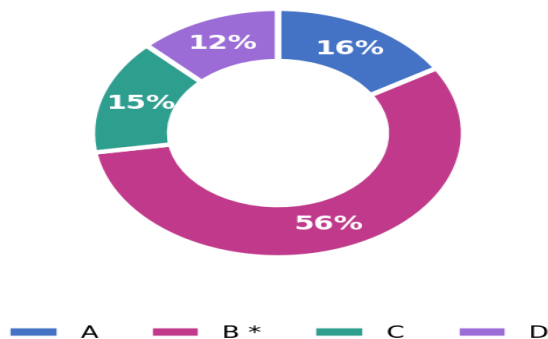
4.2. Encuestas

Cat. 1 — Lengua, cambio lingüístico y neología

Pregunta 1.- *¿Por qué crees que el español de hoy tiene palabras que no existían hace 20 años?*

Opción	Respuesta	f	%
A	Porque los jóvenes inventan palabras sin ningún motivo	13	16
B	Porque la sociedad, la tecnología y la cultura van cambiando	45	56
C	Porque los diccionarios se equivocan al registrar las palabras	12	15
D	Porque el inglés reemplaza al español con el tiempo	10	12
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 1
Pregunta 1



FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E." INTERPMAN"
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: Del 100% de los encuestados respecto a la presencia de nuevas palabras en los últimos 20 años en el lenguaje español se determinó que 45 estudiantes que equivale al 56% respondieron a que esto se debe al cambio de sociedad , tecnología y cultura ; 13 que es un 16% argumento a que los jóvenes inventan palabras sin motivo; 12 que corresponde al 15% manifestó que los diccionarios se equivocan al registrar las palabras ; y , 10 que es un 13% concluye que en que el inglés reemplaza al español con el tiempo.

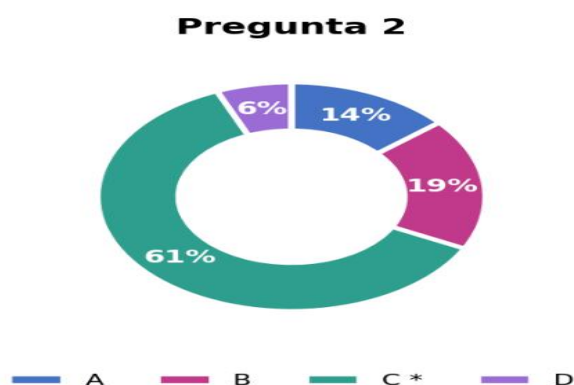
Interpretación: De las respuestas obtenidas más de la mitad acierta en que el conocimiento se transforma; no así un número representativo que no responde de acuerdo al razonamiento lógico y concreto de una apropiada interpretación.

Cat. 2 — Concepto de neologismo

Pregunta 2: ¿Cuál de estas opciones explica mejor qué es un neologismo?

Opción	Respuesta	f	%
A	Una palabra antigua que ya no se usa en el español moderno	11	14
B	Un error gramatical cometido por los jóvenes al hablar	15	19
C	Una palabra o un significado nuevos que nombra algo reciente	49	61
D	Una palabra inventada que solo usan los universitarios	5	6
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 2



FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E." INTERPMAN"
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: La mayoría de los estudiantes, 49 de ellos (61%), identificó con precisión que un neologismo es una palabra o un significado nuevo que nombra algo reciente, evidenciando un manejo adecuado del concepto teórico central de la investigación. Sin embargo, un grupo no menor de 15 estudiantes, equivalente al 19% lo asoció erróneamente con un error gramatical cometido por los jóvenes al hablar, lo cual revela una confusión frecuente entre innovación léxica y falta de corrección idiomática. En menor proporción, 11 encuestados (14%) lo relacionaron con una palabra antigua en desuso, y apenas 5 (6%) lo limitaron a un uso exclusivamente universitario.

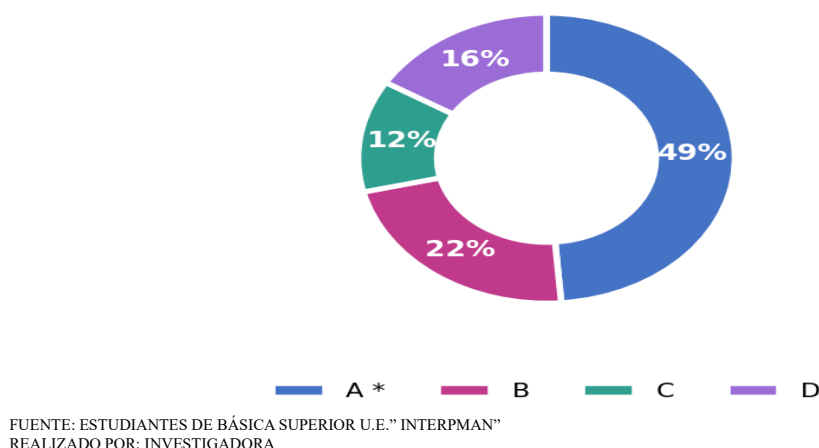
Interpretación: Aunque el concepto de neologismo está claramente instalado en la mayoría del estudiantado; persiste una asociación errónea con el error lingüístico en cerca de una quinta parte de los encuestados, lo que sugiere la necesidad de reforzar la diferenciación entre creatividad léxica y desviación normativa.

Cat. 3 — Tipología de los neologismos

Pregunta 3: Al usar “ghostear” o “stalkear”, ¿qué tipo de palabra se está usando?

Opción	Respuesta	f	%
A	Una palabra tomada del inglés y adaptada al español	39	49
B	Una palabra inventada por los profesores para enseñar	18	22
C	Una palabra antigua que cambió su escritura	10	13
D	Una sigla o abreviación del lenguaje digital	13	16
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 3
Pregunta 3



Análisis: En esta categoría se observa el porcentaje de acierto más bajo de todo el instrumento: solo 39 estudiantes (49%) reconocieron que “ghostear” y “stalkear” corresponden a préstamos del inglés adaptados al español. Resulta llamativo que 18 encuestados (23%), casi uno de cada cuatro, hayan creído que se trata de invenciones docentes, mientras que 13 (16%) las confundieron con siglas o abreviaciones propias del lenguaje digital y 10 (13%) las interpretaron como palabras antiguas que cambiaron su forma escrita.

Interpretación: Los resultados evidencian una debilidad puntual en el reconocimiento del préstamo lingüístico como tipología específica; casi la mitad del grupo no logra distinguir con exactitud el origen extranjero de estas voces, lo que posiciona a esta categoría como la de mayor atención pedagógica dentro del estudio.

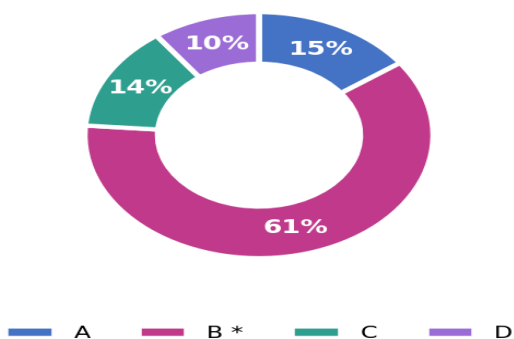
Cat. 4 — Procesos de formación de neologismos

Pregunta 4. ¿Para qué sirven principalmente palabras como “crush”, “random” o “chill”?

Opción	Respuesta	f	%
A	Para hablar igual que los adultos y los profesores	12	15
B	Para sentirse parte del grupo e identificarse con su generación	49	61
C	Para confundir a los demás y que no los entiendan	11	14
D	Para cumplir con las tareas de Lengua y Literatura	8	10
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 4

Pregunta 4



FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E.” INTERPMAN”
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: Un total de 49 estudiantes (61%) vinculó correctamente el uso de palabras como “crush”, “random” o “chill” con la necesidad de sentirse parte del grupo y de identificarse con su generación, lo que confirma la fuerte carga identitaria de este vocabulario. En contraste, 12 encuestados (15%) pensaron que buscan imitar el habla de los adultos, 11 (14%) supusieron una intención de confundir a los demás y 8 (10%) las asociaron únicamente al cumplimiento de tareas escolares.

Interpretación: Se confirma que la función principal de estas voces es social e identitaria antes que académica o comunicativa en sentido estricto; aun así, casi cuatro de cada diez estudiantes desconocen esta función real, atribuyéndole propósitos que distan del uso auténtico que le da la comunidad juvenil.

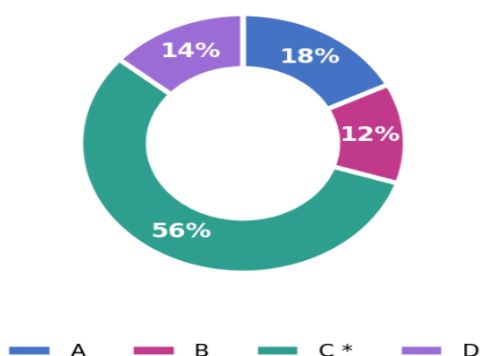
Cat. 5 — Neologismos en el discurso juvenil

Pregunta 5. ¿Qué harías con los neologismos al escribir un ensayo formal?

Opción	Respuesta	F	%
A	Los usaría igual, porque si los entiendo yo, todos entienden	14	18
B	Los evitaría completamente y nunca los volvería a usar	10	12
C *	Los reemplazaría por palabras más formales según el registro	45	56
D	Los pondría entre comillas para que parezca correcto	11	14
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 5

Pregunta 5



FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E." INTERPMAN"
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: Frente al uso de neologismos en un ensayo formal, 45 estudiantes (56%)

optarían por reemplazarlos con expresiones más formales según el registro exigido, mostrando conciencia de la variación lingüística según el contexto. No obstante, 14 (18%) los mantendría igual asumiendo que su comprensión personal basta para todos los lectores, 11 (14%) recurriría a las comillas como recurso de validación y 10 (13%) optaría por evitarlos por completo de forma permanente.

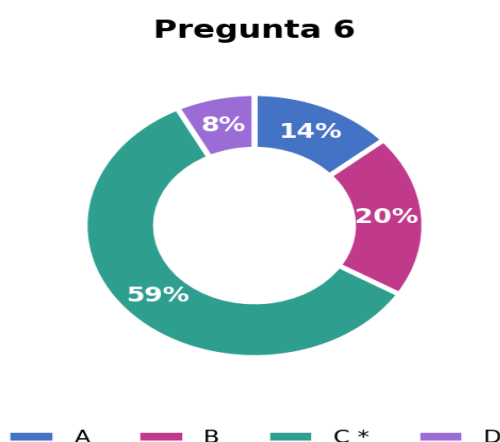
Interpretación: Poco más de la mitad del grupo maneja adecuadamente la noción de adecuación al registro comunicativo; persiste, sin embargo, un desconocimiento de estrategias de reformulación entre quienes prefieren soluciones extremas como el uso indiscriminado o la eliminación total de estas voces.

Cat. 6 — Registros y códigos lingüísticos vinculados a los neologismos

Pregunta 6. ¿Qué influye más en las palabras que usas todos los días?

Opción	Respuesta	f	%
A	Lo que aprendo en el diccionario de la RAE	11	14
B	Lo que me enseñan únicamente mis profesores	16	20
C *	Lo que veo y escucho en redes sociales, amigos y familia	47	59
D	Lo que aparece en los libros del Ministerio de Educación	6	8
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 6



FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E." INTERPMAN"
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: La mayoría, representada por 47 estudiantes (59%), atribuyó la principal influencia en su vocabulario cotidiano a lo que observan y escuchan en redes sociales, amigos y familia. Un grupo secundario de 16 encuestados (20%) consideró que esta influencia proviene únicamente de sus profesores, mientras que 11 (14%) la situó en el diccionario de la RAE y 6 (8%) en los textos oficiales del Ministerio de Educación.

Interpretación: El entorno digital y social se confirma como el agente léxico dominante frente a las fuentes formales de enseñanza; aun así, una quinta parte del estudiantado continúa sobrevalorando el rol del profesorado como única vía de adquisición de vocabulario, lo que no coincide con la dinámica real del aprendizaje léxico actual.

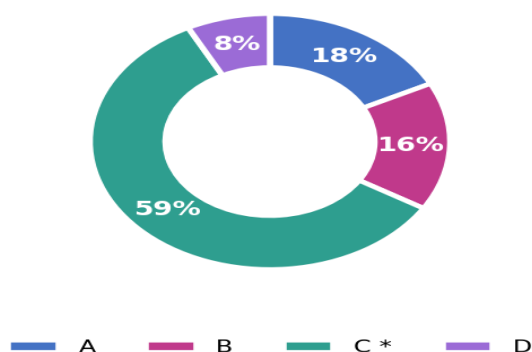
Cat. 7 — Lenguaje y contexto sociocultural

Pregunta 7. ¿Por qué “viral” cambió de significado (virus → video que se comparte)?

Opción	Respuesta	f	%
A	Porque la gente olvidó el significado original	14	18
B	Porque los médicos la eliminaron del vocabulario de salud	13	16
C *	Porque la cultura digital le dio un nuevo uso y la comunidad lo aceptó	47	59
D	Porque los traductores la cambiaron en el diccionario	6	8
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta

Pregunta 7



FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E." INTERPMAN"
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: Respecto al cambio de significado de la palabra “viral”, 47 estudiantes (59%) reconocieron que este se debe a que la cultura digital le otorgó un nuevo uso aceptado colectivamente por la comunidad. Sin embargo, 14 (18%) lo explicaron como un simple olvido del significado original, 13 (16%) lo atribuyeron erróneamente a una decisión del ámbito médico y 6 (8%) lo relacionaron con una modificación hecha por traductores.

Interpretación: La mayoría comprende que el significado de las palabras se transforma por consenso social y uso comunitario, no por decisiones institucionales aisladas; con todo, un porcentaje considerable continúa buscando explicaciones externas al fenómeno lingüístico, lo que indica un vacío en la comprensión del proceso natural de resemantización.

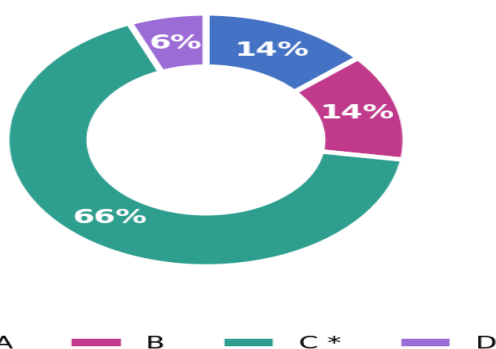
Cat. 8 — Diversidad lingüística y cultural en la educación

Pregunta 8. ¿A través de qué medio se aprenden más palabras nuevas actualmente?

Opción	Respuesta	f	%
A	Leyendo libros de texto y enciclopedias	11	14
B	Escuchando el noticiero o la radio	11	14
C *	Usando TikTok, Instagram, WhatsApp y YouTube con amigos	53	66
D	Asistiendo a clases de gramática y ortografía	5	6
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 8

Pregunta 8



FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E." INTERPMAN"
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: Con el porcentaje de acierto más alto de todo el instrumento, 53 estudiantes (66%) señalaron que aprenden nuevas palabras principalmente a través de TikTok, Instagram, WhatsApp y YouTube en interacción con sus amigos. De manera equitativa, 11 estudiantes (14%) mencionaron los libros y enciclopedias y otros 11 (14%) la radio o el noticiero como sus fuentes, mientras que solo 5 (6%) señalaron las clases formales de gramática y ortografía.

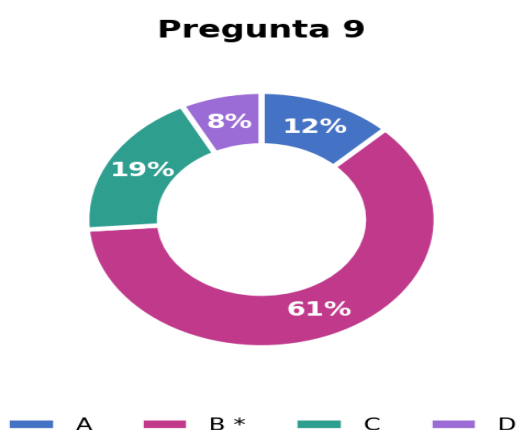
Interpretación: Este resultado ratifica de manera contundente el protagonismo de las plataformas digitales en la adquisición léxica juvenil actual; la escasa mención de los espacios formales de enseñanza evidencia una brecha entre el aprendizaje escolar tradicional y las dinámicas reales de apropiación del lenguaje fuera del aula.

Cat. 9 — Registros y códigos lingüísticos comunicativos en contextos diversos

Pregunta 9. ¿Por qué empezaste a usar palabras como “meme”, “influencer” o “selfie”?

Opción	Respuesta	f	%
A	Porque mis profesores me las enseñaron en clase	10	12
B *	Porque las escuché y vi usarlas a mis amigos y quise ser parte del grupo	49	61
C	Porque las encontré en el diccionario y las aprendí de memoria	15	19
D	Porque las leí en un libro de literatura ecuatoriana	6	8
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 9



FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E." INTERPMAN"
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: La adopción de palabras como “meme”, “influencer” o “selfie” respondió, según 49 estudiantes (61%), al deseo de imitar a sus amigos y sentirse parte del grupo. Un 19% (15 estudiantes) afirmó haberlas aprendido de memoria a partir del diccionario, mientras que 10 (13%) las atribuyeron a la enseñanza directa de sus profesores y 6 (8%) a la lectura de literatura ecuatoriana.

Interpretación: Se confirma nuevamente el peso decisivo del grupo de pares en la incorporación de nuevo vocabulario; resulta llamativo que casi una quinta parte del estudiantado atribuya este aprendizaje a una vía memorística y formal, lo que no corresponde con el mecanismo real, mayoritariamente social, de adquisición de estas voces.

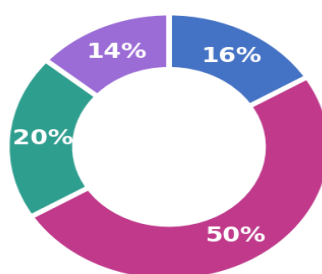
Cat. 10 — El contexto sociocultural de los estudiantes de Básica Superior

Pregunta 10. ¿Hay compañeros que usan palabras diferentes a las tuyas con sus amigos?

Opción	Respuesta	f	%
A	No, todos hablamos exactamente igual en todo momento	13	16
B *	Sí, y eso hace más rico el lenguaje porque hay distintas formas de expresarse	40	50
C	Sí, pero eso es un error porque todos deberían hablar igual	16	20
D	No sé, nunca me he fijado en cómo hablan mis compañeros	11	14
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 10

Pregunta 10



— A — B * — C — D

FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E." INTERPMAN"
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: Exactamente la mitad de los encuestados, 40 estudiantes, reconoció que existen compañeros que usan palabras distintas con sus amigos y valoró esta diversidad como un elemento que enriquece el lenguaje. En cambio, 16 (20%) consideró que esta variedad constituye un error porque todos deberían hablar de la misma manera, 13 (16%) negó por completo la existencia de diferencias en su entorno y 11 (14%) admitió no haber prestado atención a este aspecto.

Interpretación: Aunque la mitad del grupo demuestra una actitud favorable hacia la diversidad lingüística, el resultado es el más bajo entre las categorías de la variable sociocultural; una proporción significativa aún sostiene una visión homogeneizante o indiferente del habla de sus compañeros, lo que limita el reconocimiento pleno de la variación lingüística como fenómeno natural.

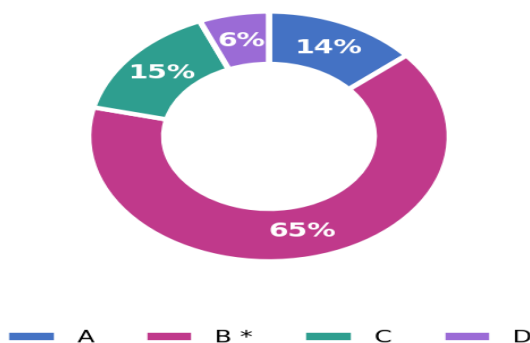
Cat. 11 — Aceptación y comprensión de los neologismos en el contexto sociocultural

Pregunta 11. ¿Cómo te sientes cuando el profesor pide una expresión más formal que “ghostear” o “random”?

Opción	Respuesta	f	%
A	Me parece injusto, esas palabras deberían aceptarse en todo contexto	11	14
B *	Entiendo que hay momentos para cada tipo de lenguaje, según la situación	52	65
C	Dejo de usar esas palabras para siempre porque el colegio tiene razón	12	15
D	No le hago caso, el lenguaje de mis amigos es más importante	5	6
	Total	80	100

Gráfico de la pregunta 11

Pregunta 11



FUENTE: ESTUDIANTES DE BÁSICA SUPERIOR U.E." INTERPMAN"
REALIZADO POR: INVESTIGADORA

Análisis: El 65% de los estudiantes, es decir 52 de ellos, manifestó comprender que existen momentos y contextos apropiados para cada tipo de lenguaje, lo que representa el segundo porcentaje de acierto más alto del instrumento. Un 15% (12 estudiantes) optaría por abandonar definitivamente el uso de estas expresiones asumiendo que el colegio siempre tiene la razón, un 14% (11 estudiantes) lo consideró injusto y defendió su uso en cualquier contexto, y un 6% (5 estudiantes) señaló que ignoraría por completo la exigencia docente.

Interpretación: La mayoría del estudiantado alcanza una comprensión madura de la pertinencia situacional del lenguaje; se identifican, no obstante, posturas polarizadas de sumisión absoluta o de rechazo total a la norma en un grupo minoritario pero significativo, lo que sugiere trabajar la noción de registro como una habilidad gradual y no como una imposición rígida.

4.3. Entrevistas

Entrevistado	Categoría / Pregunta y respuesta	Fundamentación teórica articulada a los resultados-Entrevista.
Comunicador	Categoría 1. Aceleración del cambio léxico ¿Cómo interpreta usted la aparición de neologismos en el lenguaje juvenil como parte de los procesos de cambio social contemporáneo? El comunicador percibe un cambio lingüístico acelerado, impulsado por las redes sociales, que se traduce en una adopción de neologismos muchas veces improvisada y poco reflexiva.	La rápida incorporación de neologismos responde a la naturaleza dinámica del lenguaje y a las transformaciones sociales impulsadas por la comunicación digital. Crystal (2023) sostiene que los cambios tecnológicos aceleran la creación y difusión de nuevas palabras, mientras que Moreno Fernández (2021) explica que estas innovaciones reflejan la adaptación constante de los hablantes a nuevas realidades sociales, culturales y comunicativas.
Sociólogo	¿Cómo explica usted, desde una perspectiva sociológica, la aceleración en la aparición de neologismos entre los jóvenes? El sociólogo entiende esta dinámica como parte natural del cambio social contemporáneo, en la que los neologismos funcionan como marcadores generacionales que permiten a los jóvenes diferenciarse de las generaciones anteriores.	La rápida incorporación de neologismos responde a la naturaleza dinámica del lenguaje y a las transformaciones sociales impulsadas por la comunicación digital. Crystal (2023) sostiene que los cambios tecnológicos aceleran la creación y difusión de nuevas palabras, mientras que Moreno Fernández (2021) explica que estas innovaciones reflejan la adaptación constante de los hablantes a nuevas realidades sociales, culturales y comunicativas.
Docente	¿Ha notado usted, desde su experiencia en el aula, cambios acelerados en el léxico que emplean sus estudiantes? El docente confirma esta aceleración desde la experiencia directa del aula, donde ha notado que el léxico estudiantil se transforma casi de un semestre a otro, debido a la conexión permanente de los estudiantes con plataformas digitales.	La rápida incorporación de neologismos responde a la naturaleza dinámica del lenguaje y a las transformaciones sociales impulsadas por la comunicación digital. Crystal (2023) sostiene que los cambios tecnológicos aceleran la creación y difusión de nuevas palabras, mientras que Moreno Fernández (2021) explica que estas innovaciones reflejan la adaptación constante de los hablantes a nuevas realidades sociales, culturales y comunicativas.
Comunicador	Categoría 2. Criterios de aceptación de los neologismos ¿Qué criterios utiliza usted para considerar que un neologismo es adecuado o válido? El comunicador sostiene una postura normativa, al considerar que un neologismo resulta adecuado cuando ha sido validado por la Real Academia Española y cuando es comprensible para la audiencia general, priorizando la claridad sobre la moda lingüística.	La consolidación de un neologismo depende tanto de su utilidad comunicativa como de la frecuencia con que es empleado por una comunidad de habla. Lavale-Ortiz (2023), afirma que las nuevas palabras alcanzan estabilidad cuando satisfacen necesidades expresivas y logran aceptación colectiva, mientras que la Real Academia Española (2023) reconoce que el uso sostenido constituye un criterio fundamental para su posterior incorporación al léxico normativo.
Sociólogo	¿Bajo qué criterios se acepta socialmente una palabra nueva, independientemente de su reconocimiento normativo? El sociólogo plantea una mirada funcional y social, señalando que una palabra nueva se acepta colectivamente cuando cumple criterios de funcionalidad y diferenciación social, más allá de su validación académica.	La consolidación de un neologismo depende tanto de su utilidad comunicativa como de la frecuencia con que es empleado por una comunidad de habla. Lavale-Ortiz (2023), afirma que las nuevas palabras alcanzan estabilidad cuando satisfacen necesidades expresivas y logran aceptación colectiva, mientras que la Real Academia Española (2023) reconoce que el uso sostenido constituye un criterio fundamental para su posterior incorporación al léxico normativo.
Docente	¿Sus estudiantes reconocen conscientemente que están creando o utilizando neologismos? El docente aporta un matiz valioso: sus estudiantes no reconocen conscientemente sus propias creaciones léxicas como neologismos hasta que el concepto se explica formalmente en clase, lo que evidencia un uso intuitivo que antecede a la conciencia metalingüística.	La consolidación de un neologismo depende tanto de su utilidad comunicativa como de la frecuencia con que es empleado por una comunidad de habla. Lavale-Ortiz (2023), afirma que las nuevas palabras alcanzan estabilidad cuando satisfacen necesidades expresivas y logran aceptación colectiva, mientras que la Real Academia Española (2023) reconoce que el uso sostenido constituye un criterio fundamental para su posterior incorporación al léxico normativo.
Comunicador	Categoría 3. Tipología de los neologismos juveniles ¿Qué tipo de neologismos identifica usted con mayor frecuencia en el habla juvenil actual? El comunicador identifica los préstamos del inglés y los términos asociados a la tecnología y las redes sociales (outfit, hashtag, streaming, ghostear, stalkear, postear) como la categoría predominante en el habla juvenil actual.	Las innovaciones léxicas que predominan entre los jóvenes incluyen préstamos del inglés, creaciones derivadas y cambios de significado de palabras ya existentes. Moreno Fernández (2021) señala que estos procesos reflejan la influencia de la globalización y del entorno digital sobre el español contemporáneo, situación que también ha sido documentada por la FundéuRAE (2024) en el análisis del lenguaje utilizado en redes sociales.
Sociólogo	¿Qué distingue a los neologismos actuales frente a los de generaciones anteriores? El sociólogo señala que, si bien cada generación ha producido históricamente sus propios neologismos, lo que distingue al periodo actual es la velocidad y la escala con que estos se crean, difunden y naturalizan.	Las innovaciones léxicas que predominan entre los jóvenes incluyen préstamos del inglés, creaciones derivadas y cambios de significado de palabras ya existentes. Moreno Fernández (2021) señala que estos procesos reflejan la influencia de la globalización y del entorno digital sobre el español contemporáneo, situación que también ha sido documentada por la FundéuRAE (2024) en el análisis del lenguaje utilizado en redes sociales.

Entrevistado	Categoría / Pregunta y respuesta	Fundamentación teórica articulada a los resultados-Entrevista.
Docente	¿Qué tipos de neologismos puede diferenciar a partir de lo observado en sus estudiantes? El docente diferencia entre neologismos léxicos, que son unidades completamente nuevas creadas por préstamo o derivación, y neologismos semánticos, en los que una palabra ya existente adquiere un significado distinto, como ocurre con el término crack.	Las innovaciones léxicas que predominan entre los jóvenes incluyen préstamos del inglés, creaciones derivadas y cambios de significado de palabras ya existentes. Moreno Fernández (2021) señala que estos procesos reflejan la influencia de la globalización y del entorno digital sobre el español contemporáneo, situación que también ha sido documentada por la FundeuRAE (2024) en el análisis del lenguaje utilizado en redes sociales.
Comunicador	Categoría 4. Redes sociales y legitimación de nuevos términos ¿Qué papel juegan las redes sociales en la legitimación de nuevos términos? El comunicador describe las redes sociales como espacios de repetición constante en los que un término se legitima por viralización y no por corrección lingüística, llegando a afirmar que los algoritmos han reemplazado al criterio profesional.	Las plataformas digitales favorecen la difusión y legitimación de nuevas expresiones mediante la interacción permanente entre millones de usuarios. Castells (2022) explica que la sociedad en red modifica las formas tradicionales de circulación del conocimiento, mientras que Cassany (2022) sostiene que los espacios digitales generan prácticas discursivas propias que influyen directamente en la evolución del lenguaje cotidiano.
Sociólogo	¿En qué medida influyen los entornos digitales en la creación de nuevas expresiones? El sociólogo coincide en que los entornos digitales influyen de manera total en la creación de nuevas expresiones, incorporando incluso formas de comunicación no verbal como los emojis.	Las plataformas digitales favorecen la difusión y legitimación de nuevas expresiones mediante la interacción permanente entre millones de usuarios. Castells (2022) explica que la sociedad en red modifica las formas tradicionales de circulación del conocimiento, mientras que Ryskina, at. (2020) sostiene que los espacios digitales generan prácticas discursivas propias que influyen directamente en la evolución del lenguaje cotidiano.
Docente	¿Cómo crean o modifican sus estudiantes las palabras en el lenguaje escrito informal? El docente confirma este proceso al observar que sus estudiantes crean o modifican palabras mediante acortamientos, siglas y combinaciones híbridas con el inglés, principalmente en mensajes y chats.	Las plataformas digitales favorecen la difusión y legitimación de nuevas expresiones mediante la interacción permanente entre millones de usuarios. Castells (2022) explica que la sociedad en red modifica las formas tradicionales de circulación del conocimiento, mientras que Ryskina, at. (2020) sostiene que los espacios digitales generan prácticas discursivas propias que influyen directamente en la evolución del lenguaje cotidiano.
Comunicador	Categoría 5. Neologismos e identidad juvenil ¿Considera usted que el periodista tiene alguna responsabilidad al difundir neologismos no consolidados? El comunicador no aborda directamente la dimensión identitaria, pero sostiene que el periodista tiene la responsabilidad de no introducir neologismos no consolidados sin un análisis previo, dado que su discurso público influye directamente en la forma de hablar de la sociedad.	El empleo de neologismos permite a los jóvenes expresar pertenencia, diferenciarse de otros grupos y construir identidades compartidas. Lavale-Ortiz (2023) destaca que estas innovaciones cumplen una función social e identitaria, mientras que Bourdieu (1991) explica que las prácticas lingüísticas también representan formas de reconocimiento y posicionamiento dentro de un determinado contexto social.
Sociólogo	¿Qué función cumplen los neologismos en la construcción de la identidad juvenil? El sociólogo explica que estos términos cumplen una función identitaria fundamental, pues marcan la pertenencia a una comunidad cultural específica y operan como códigos que resultan opacos para los adultos.	El empleo de neologismos permite a los jóvenes expresar pertenencia, diferenciarse de otros grupos y construir identidades compartidas. Lavale-Ortiz (2023) destaca que estas innovaciones cumplen una función social e identitaria, mientras que Bourdieu (1991) explica que las prácticas lingüísticas también representan formas de reconocimiento y posicionamiento dentro de un determinado contexto social.
Docente	¿En qué contextos usan sus estudiantes los neologismos con mayor libertad? El docente confirma esta función desde el aula, señalando que el uso de neologismos es mucho más libre en espacios informales, como el recreo o los trabajos grupales, que en situaciones formales de evaluación.	El empleo de neologismos permite a los jóvenes expresar pertenencia, diferenciarse de otros grupos y construir identidades compartidas. Lavale-Ortiz (2023) destaca que estas innovaciones cumplen una función social e identitaria, mientras que Bourdieu (1991) explica que las prácticas lingüísticas también representan formas de reconocimiento y posicionamiento dentro de un determinado contexto social.
Comunicador	Categoría 6. Alternancia entre registros lingüísticos ¿Cómo equilibra usted la claridad comunicativa con el uso de un lenguaje cercano al público joven? El comunicador describe, desde su oficio, la necesidad de sintetizar sin vulgarizar.	La capacidad de utilizar distintos registros según la situación comunicativa evidencia el desarrollo de la competencia comunicativa de los hablantes. Moreno Fernández (2021) sostiene que las variedades lingüísticas responden al contexto de uso, mientras que Bajtín (1982) señala que todo discurso integra diversas voces sociales que permiten adaptar el lenguaje a diferentes interlocutores y escenarios.
Sociólogo	¿Considera que la alternancia de registros entre los jóvenes refleja pobreza lingüística o una competencia comunicativa?	La capacidad de utilizar distintos registros según la situación comunicativa evidencia el desarrollo de la competencia comunicativa de los hablantes. Moreno Fernández (2021) sostiene que las variedades lingüísticas responden al contexto de uso, mientras que Bajtín (1982)

Entrevistado	Categoría / Pregunta y respuesta	Fundamentación teórica articulada a los resultados-Entrevista.
	El sociólogo interpreta esta alternancia como una competencia comunicativa desarrollada y no como pobreza lingüística, que permite a los estudiantes adaptar su lenguaje tanto a normas institucionales como a espacios informales.	señala que todo discurso integra diversas voces sociales que permiten adaptar el lenguaje a diferentes interlocutores y escenarios.
Docente	¿Sus estudiantes logran adaptar su lenguaje al dirigirse a un profesor o redactar un texto formal? El docente señala que la mayoría de sus estudiantes reduce considerablemente el uso de neologismos en esos contextos, aunque reconoce que algunos aún no logran realizar ese cambio de registro con naturalidad y trasladan expresiones coloquiales a sus trabajos escritos.	La capacidad de utilizar distintos registros según la situación comunicativa evidencia el desarrollo de la competencia comunicativa de los hablantes. Moreno Fernández (2021) sostiene que las variedades lingüísticas responden al contexto de uso, mientras que Bajtin (1982) señala que todo discurso integra diversas voces sociales que permiten adaptar el lenguaje a diferentes interlocutores y escenarios.
Comunicador	Categoría 7. Contexto sociocultural y diversidad lingüística ¿De qué depende que un neologismo sea comprendido por distintas audiencias? El comunicador advierte que la comprensión de un neologismo depende directamente del contexto sociocultural del receptor, de modo que un término claro para un joven urbano puede resultar ajeno para una persona adulta o del ámbito rural, por lo que el periodista debe analizar a su audiencia antes de incorporar nuevos términos.	El significado y la aceptación de los neologismos dependen del contexto sociocultural en el que circulan y de las relaciones que establecen los hablantes dentro de su comunidad. Hall (1997) plantea que el lenguaje construye significados a partir de la interacción social, mientras que Bourdieu (1991) explica que las prácticas lingüísticas están condicionadas por factores culturales y simbólicos que influyen en su valoración y legitimidad.
Sociólogo	¿Cómo entiende usted la relación entre el contexto sociocultural, el poder y la diversidad lingüística del aula? El sociólogo señala que el contexto sociocultural no constituye un espacio neutro, sino un campo atravesado por relaciones de poder que legitiman ciertas formas lingüísticas y marginan otras, y agrega que la diversidad lingüística del aula no debe entenderse como un obstáculo, sino como una riqueza que exige flexibilidad pedagógica.	El significado y la aceptación de los neologismos dependen del contexto sociocultural en el que circulan y de las relaciones que establecen los hablantes dentro de su comunidad. Hall (1997) plantea que el lenguaje construye significados a partir de la interacción social, mientras que Bourdieu (1991) explica que las prácticas lingüísticas están condicionadas por factores culturales y simbólicos que influyen en su valoración y legitimidad.
Docente	¿Cómo gestiona usted, en su contexto educativo, la convivencia entre distintos hablas y registros? El docente describe la convivencia, en su propio contexto educativo, entre el habla costeña-montuvia y el lenguaje digital global, y explica que gestiona esta diversidad desde la reflexión antes que desde la sanción, pidiendo a sus estudiantes que expresen una misma idea primero en su lenguaje cotidiano y luego en un registro formal.	El significado y la aceptación de los neologismos dependen del contexto sociocultural en el que circulan y de las relaciones que establecen los hablantes dentro de su comunidad. Hall (1997) plantea que el lenguaje construye significados a partir de la interacción social, mientras que Bourdieu (1991) explica que las prácticas lingüísticas están condicionadas por factores culturales y simbólicos que influyen en su valoración y legitimidad.

4.3.1. Hallazgos

Categoría 1. Aceleración del cambio léxico

Esto atestigüa el consenso entre los tres actores de que la terminología juvenil está experimentando un cambio constante impulsado por la interacción con entornos digitales. Sin embargo, cada entrevistado interpreta este fenómeno desde una posición opuesta; el comunicador enfatiza las implicaciones para la calidad del discurso nacional; el sociólogo lo entiende como una consecuencia equivocada de la dinámica social y étnica; el docente lo identifica como una realidad omnipresente en el aula que requiere estrategias pedagógicas de asesoramiento en lugar

de restricción. Esta convergencia nos permite generalizar que el cambio léxico no constituye un fenómeno sin acompañamiento, sino un reflejo de la filogénesis mezcladora contemporánea que impacta simultáneamente las áreas comunicativa, informativa y cultural. En consecuencia, la escuela debe presumir un uso mediador que favorezca la peligrosa reflexión sobre el uso de la terminología sin ignorar su carácter dinámico.

Categoría 2. Criterios de aceptación de los neologismos

Los testimonios muestran que la legitimidad de un neologismo trasciende la aprobación de instituciones normativas y se relaciona principalmente con su utilidad dentro de la comunicación cotidiana. Mientras el comunicador prioriza la claridad y el reconocimiento académico, el sociólogo resalta el papel de la aceptación social y el docente evidencia que los estudiantes utilizan estas expresiones de forma espontánea antes de identificarlas conceptualmente. Este contraste revela que la construcción del vocabulario es un proceso gradual donde el uso antecede a la formalización lingüística. Asimismo, el hallazgo demuestra la necesidad de fortalecer la conciencia metalingüística en el ámbito educativo para que los estudiantes comprendan los mecanismos mediante los cuales las palabras ingresan y evolucionan dentro de la lengua.

Categoría 3. Tipología de los neologismos juveniles

El análisis conjunto permite identificar que las innovaciones léxicas empleadas por los estudiantes provienen principalmente del entorno tecnológico, de las redes sociales y de la influencia del inglés sobre el español. Los tres entrevistados coinciden en reconocer la presencia de préstamos lingüísticos y transformaciones semánticas, aunque cada uno enfatiza diferentes aspectos del fenómeno. Esta solución muestra que la creatividad lingüística de los jóvenes

Responde tanto a los procesos de globalización como a las necesidades comunicativas de su contexto generacional. Además, muestra que los estudiantes no sólo unieron el léxico externo, sino que también redefinen palabras existentes, demostrando una participación activa en la evolución de la organización lingüística.

Categoría 4. Redes sociales y legitimación de nuevos términos

Los resultados permiten afirmar que las redes sociales se han convertido en el principal espacio de producción y difusión de neologismos entre los jóvenes. La rapidez con la que las expresiones circulan y alcanzan aceptación modifica los mecanismos tradicionales mediante los cuales el lenguaje adquiriría legitimidad. El comunicador advierte los desafíos éticos derivados de esta realidad; el sociólogo destaca la influencia de las plataformas digitales en la transformación de las prácticas comunicativas; y el docente confirma que dichas expresiones se trasladan posteriormente al contexto escolar. Este hallazgo demuestra que la tecnología no solo facilita la comunicación, sino que también redefine los procesos de construcción del vocabulario, lo que exige que la educación incorpore el análisis crítico del lenguaje digital dentro de las prácticas de enseñanza.

Categoría 5. Neologismos e identidad juvenil

La información obtenida confirma que el uso de neologismos constituye un elemento de construcción identitaria entre los estudiantes. Las expresiones compartidas tonifican la sensación de pertenencia, permiten diferenciar grupos, reconocimiento generacional y ayuda entre pares. Sin embargo, el comunicador introduce un atributo correcto, señalando el deber de quienes propagan masivamente estos daños. Esta disputa de enfoques enriquece la razón del fenómeno al demostrar que los neologismos tienen una función repetitiva: Por un lado, tonifican la identidad

colectiva de la vida temprana y, por el otro, plantean desafíos para los profesionales de la salud. comunicación y para la escuela, que debe plantear una simetría entre el diseño lingüístico y la comunicación eficaz.

Categoría 6. Alternancia entre registros lingüísticos

La triangulación muestra que la mayoría de los estudiantes tienen el poder de adaptar su lengua según la circunstancia gestual, utilizando registros informales entre pares y formas más prescriptivas en escenarios académicos. Sin embargo, el docente identifica que los estudiantes extraordinarios aún tienen dificultades para llevar a cabo esta tarea y la transición adecuadamente, trasladando expresiones coloquiales a producciones formales.

Este hallazgo resulta especialmente relevante porque demuestra que el uso frecuente de neologismos no implica necesariamente una disminución de la competencia lingüística, sino que pone de manifiesto la importancia de fortalecer la competencia pragmática y discursiva mediante estrategias didácticas que favorezcan la adecuación del lenguaje a diferentes situaciones comunicativas.

Categoría 7. Contexto sociocultural y diversidad lingüística

Los testimonios permiten concluir que la comprensión y aceptación de los neologismos dependen directamente del contexto sociocultural de los hablantes. Las diferencias generacionales, culturales y territoriales condicionan la interpretación de estas expresiones, lo que explica que un mismo término pueda ser ampliamente comprendido por determinados grupos y desconocido por otros. En este escenario, el docente reconoce la diversidad lingüística presente en el aula y plantea la reflexión como estrategia pedagógica para gestionar dicha heterogeneidad. Este hallazgo evidencia que la educación debe valorar las distintas variedades del español como

recursos para el aprendizaje y no como obstáculos, promoviendo una enseñanza que articule el respeto por la diversidad lingüística con el desarrollo de competencias comunicativas acordes con los diferentes contextos de interacción.

4.4. **Discusión:**

La triangulación de los resultados evidenció que los neologismos utilizados por los estudiantes tienen una fuerte relación con los entornos digitales. En la ficha de observación se registró el predominio de préstamos del inglés y adaptaciones al español, como *postear*, *ghostear*, *stalkear* y *shippear*. Este hallazgo coincidió con la encuesta, donde el mayor porcentaje de aciertos se ubicó en el reconocimiento de las redes sociales como medio principal para aprender palabras nuevas.

De igual manera, las entrevistas confirmaron que las plataformas digitales aceleran la circulación de términos juveniles. Por tanto, existe coincidencia entre las tres fuentes al mostrar que la tecnología es un factor decisivo en la incorporación de neologismos al lenguaje estudiantil.

Otro hallazgo relevante se relacionó con la función identitaria de los neologismos. La observación mostró que expresiones como *bro* y *crack* aparecieron principalmente en interacciones entre compañeros y casi desaparecieron cuando los estudiantes se dirigían a la docente. La encuesta también reflejó que una parte importante del estudiantado reconoce que palabras como *crush*, *random* o *chill* sirven para sentirse parte del grupo. Las entrevistas reforzaron esta interpretación al señalar que los neologismos funcionan como marcas de pertenencia generacional. En consecuencia, los resultados permiten afirmar que estas palabras no solo comunican ideas, sino que también construyen identidad juvenil. La principal diferencia entre las fuentes apareció en la comprensión conceptual del.

Si bien la observación mostró que los estudiantes utilizan los neologismos con naturalidad en sus conversaciones, la vista reveló dificultades para distinguir su tipología, especialmente en el caso de préstamos lingüísticos como el fantasma o el acecho. Las entrevistas explicaron este desvío indicando que muchas veces el uso de una contraseña precede a su comprensión señorial. Esto permite interpretar que los estudiantes tienen competencia virtual para utilizar neologismos, pero presentan debilidades metalingüísticas para explicar su apéndice de linaje, clasificación y preparación. Fenómeno.

En cuanto a la adecuación del registro, las tres fuentes arrojaron resultados parcialmente coincidentes. El lienzo de observación mostró que los estudiantes modificaban su forma de hablar dependiendo del interlocutor, especialmente cuando pasaban de hablar con sus compañeros a dirigirse al profesor. La encuesta confirmó que más de la mitad del grupo no expresa la necesidad de reemplazar los neologismos por expresiones más formales en un estudio teórico. Sin embargo, las entrevistas indicaron que esta alternancia nunca se lleva a cabo de manera segura. Así, se interpreta que existe un conocimiento inicial de los registros lingüísticos, aunque requiere de un fortalecimiento pedagógico.

Resemantización relacionada, observando casos identificados como el tóxico, una contraseña que pasó de un sentido químico a un sentido frente a rasgos de personalidad o relaciones sociales. La vista mostró que la mayoría entendió que la fila equivalente viral cambia de sentido debido al uso social y la cultura digital; Sin embargo, una parte importante todavía atribuye este cambio a causas externas o equivocadas. Las entrevistas coincidieron en que los significados se construyen socialmente dentro de los grupos. La triangulación nos permite concluir que los estudiantes reconocen algunos cambios semánticos, pero aún necesitan más orientación para comprender cómo los nuevos significados se bifurcan en contextos socioculturales especiales.

5. CONCLUSIONES

Las conclusiones constituyen el cierre reflexivo del proceso investigativo, porque permiten esquematizar los hallazgos principales, responder a los objetivos planteados y destacar el aporte más notable del estudio. Parisio Poldiak y Crossley (2025) señalan que la conclusión debe presentar una brevedad de los principales resultados y su significado dentro de la investigación, evitando integrar información nueva que no haya sido desarrollada previamente. Desde esta perspectiva, las conclusiones de este trabajo recogen los aspectos centrales derivados del análisis cuantitativo y cualitativo sobre los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural de los estudiantes de Educación General Básica Superior de la Unidad Educativa Particular “Internacional Puerto de Manta”.

- En respuesta al objetivo general, se determinó que los neologismos formaron parte habitual de las prácticas comunicativas de los estudiantes. Su uso se manifestó improvisadamente en la interacción entre compañeros, principalmente a través de préstamos del inglés, adaptaciones morfológicas al español, expresiones digitales, acortamientos y palabras con nuevos significados dentro del grupo. Estos significados dependieron del contexto, las experiencias compartidas y el grado de incorrección de los estudiantes con los códigos jóvenes, por lo que el fenómeno demostró el dinamismo del lenguaje, el encanto digital y el giro de la identidad generacional.
- Respecto al primer objetivo específico, la fundamentación teórica permitió comprender que los neologismos debían analizarse desde una perspectiva lingüística, sociocultural y educativa. Las categorías de cambio lingüístico, tipología neológica, procesos de formación, discurso juvenil, registros comunicativos y construcción contextual del significado ofrecieron una base coherente para interpretar que las palabras nuevas no son simples deformaciones del idioma,

sino recursos expresivos, identitarios y comunicativos que adquieren valor según el interlocutor, el propósito y el nivel de formalidad de cada situación.

- En relación con el segundo objetivo específico, la aplicación de la encuesta, la observación y las entrevistas permitió caracterizar las manifestaciones principales del fenómeno. Los estudiantes demostraron mucha confianza en la práctica con los neologismos y reconocieron la influencia de la tecnología, los pares y la cultura digital; sin embargo, fallas en las ideas para identificar su tipología, origen y mecanismos de formación. Además, se evidenció que estas expresiones cumplían funciones de cercanía, humor, identificación y pertenencia grupal.
- En correspondencia con el tercer objetivo específico, la triangulación confirmó que las redes sociales facilitaron el contacto con nuevas expresiones, mientras que la interacción entre compañeros favoreció su aceptación, repetición y resignificación. El hallazgo más relevante fue la diferencia entre el uso espontáneo de los neologismos y su comprensión metalingüística, pues los estudiantes podían emplearlos dentro de su grupo, pero no siempre lograban explicar su origen, clasificación o transformación semántica.
- El aporte principal de la investigación es demostrar que los neologismos no deben abordarse únicamente desde la corrección o la prohibición, sino como recursos de análisis lingüístico y sociocultural dentro de Lengua y Literatura. Su tratamiento pedagógico ayuda a estudiantes reconocer la procedencia de nuevas palabras, comprender sus acepciones, identificar mecanismos de formación y valorar su adecuación en contextos formales e informales.
- Finalmente, el fortalecimiento de la competencia comunicativa requiere articular el lenguaje cotidiano con el lenguaje académico. Para ello, resulta pertinente implementar actividades como glosarios contextualizados, comparación de acepciones, análisis de publicaciones digitales, clasificación de neologismos y reformulación de mensajes. Estas acciones

permitirían fortalecer la conciencia lingüística, la precisión semántica, el pensamiento crítico y la adecuación comunicativa de los estudiantes

6. RECOMENDACIONES

A partir de los hallazgos obtenidos mediante la triangulación de la ficha de observación, encuestas, y las entrevistas, se identificaron carencias relacionadas con la comprensión conceptual de los neologismos, la identificación de su tipología, la interpretación de sus acepciones, la adecuación del registro lingüístico y la valoración de la diversidad comunicativa en el aula. En este sentido, se plantean las siguientes recomendaciones, orientadas a transformar el uso espontáneo de los neologismos en un recurso didáctico que favorezca la conciencia lingüística, la precisión semántica, el pensamiento crítico y la adecuación comunicativa.

Implementar glosarios contextualizados de neologismos juveniles en la asignatura de Lengua y Literatura. Se recomienda que los estudiantes elaboren glosarios con palabras como ghostear, stalkear, postear, shippear, crush, random, bro, viral y otras expresiones usadas en su entorno. Cada término debe incluir origen, significado general, acepción juvenil, contexto de uso, ejemplo informal y reformulación académica. Esta actividad permitirá atender la carencia relacionada con la comprensión del origen, clasificación y significado de los neologismos, fortaleciendo la conciencia lingüística y la precisión semántica.

Desarrollar talleres de clasificación de neologismos según su tipología. Se propone realizar actividades prácticas donde los estudiantes identifiquen si una palabra corresponde a préstamo lingüístico, extranjerismo, adaptación morfológica, acortamiento, neologismo formal o neologismo semántico. Esta recomendación responde a la dificultad evidenciada en la encuesta, especialmente en el reconocimiento de préstamos como ghostear y stalkear. Su aplicación permitirá que el uso espontáneo de estas palabras se convierta en un conocimiento más reflexivo y fundamentado.

Aplicar ejercicios de comparación y reformulación de registros comunicativos. Se recomienda trabajar con frases tomadas del lenguaje cotidiano juvenil y pedir a los estudiantes que las transformen en expresiones adecuadas para contextos académicos, exposiciones, ensayos o diálogos formales. Por ejemplo, convertir expresiones informales en versiones más precisas sin perder el sentido original. Esta actividad permitirá fortalecer la adecuación comunicativa, ya que los resultados mostraron que, aunque los estudiantes reconocen la necesidad de cambiar de registro, no siempre lo hacen con seguridad.

Diseñar actividades de análisis crítico del lenguaje digital y de las redes sociales. Se propone seleccionar publicaciones, memes, comentarios o frases frecuentes en plataformas digitales para analizar qué neologismos aparecen, qué significan, cómo se difunden y qué efectos producen en la comunicación juvenil. Esta recomendación responde al hallazgo de que las redes sociales son el principal medio de incorporación de palabras nuevas. Su finalidad es que los estudiantes no solo consuman lenguaje digital, sino que aprendan a interpretarlo críticamente, valorando su pertinencia, intención y alcance comunicativo.

Promover espacios de diálogo sobre diversidad lingüística e identidad juvenil. Se recomienda organizar debates, mesas de diálogo o conversatorios donde los estudiantes reflexionen sobre las distintas formas de hablar dentro del aula, el valor de los códigos juveniles y la importancia de respetar las variedades lingüísticas sin descuidar el lenguaje académico. Esta propuesta atiende la carencia relacionada con la limitada valoración de la diversidad lingüística, pues solo una parte del estudiantado reconoce que las diferentes formas de expresión enriquecen la comunicación. Su aplicación favorecerá la convivencia, el respeto por la identidad lingüística y el desarrollo de una competencia comunicativa más inclusiva.

7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Adelstein, A. (2022). *Neología y semántica: grados de neologicidad en el ámbito nominal*. En E. Bernal, J. Freixa y S. Torner (Eds.), *La neología del español: del uso al diccionario* (pp. 327-345). Iberoamericana Vervuert, Madrid, España; Frankfurt am Main, Alemania.
- Ahearn, L. M. (2021). *Living language: An introduction to linguistic anthropology* (3.^a ed.). Wiley, Hoboken, Estados Unidos.
- Alluhidan, A., Akter, M., Alsoubai, A., Park, J. K., y Wisniewski, P. (2024). *Teen talk: The good, the bad, and the neutral of adolescent social media use*. Proceedings of the ACM on Human-Computer Interaction, 8(CSCW2), artículo 422, 1–35.
<https://doi.org/10.1145/3686961>
- Alshumaimeri, Y. A. (2023). *Understanding context: An essential factor for educational change success*. *Contemporary Educational Researches Journal*, 13(1), 11-19. SciencePark Research Organization & Counseling, Nicosia, Chipre. doi: 10.18844/cerj.v13i1.8457
- American Psychological Association. (2020 pp. 41-42). *Publication manual of the American Psychological Association* (7.^a ed.). American Psychological Association, Washington, D. C., Estados Unidos. <https://doi.org/10.1037/0000165-000>
- Arévalo Cabrera, L. C., Henríquez Coronel, M. A., & Erazo Álvarez, C. A. (2022). *Redes sociales e identidad cultural: Análisis de su incidencia en adolescentes de Ecuador*. *Explorador Digital*, 6(3), 149-165. DOI 10.33262/exploradordigital.v6i3.2229.
- Bajtín, M. (2021). *El problema de los géneros discursivos* (3.^a ed.). Siglo XXI.
- Bonvillain, N. (2020). *Language, culture, and communication: The meaning of messages* (8.^a ed.). Bloomsbury Academic, Nueva York, Estados Unidos.
- Bourdieu, P. (1991). *Lenguaje y poder simbólico*. Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts, Estados Unidos.

- Bourdieu, P. (2022). *Language and symbolic power* (reimpr.). Harvard University Press.
- Bushati, B., Kedia, G., Rotter, D., Schmölder-Eibinger, S., Corcoran, K., & Krammer, G. (2023). Friends as a language learning resource in multilingual primary school classrooms. *Social Psychology of Education*, 26, 833-855. <https://doi.org/10.1007/s11218-023-09770-6>
- Cantos Pinto, A. I., & Carrera Moreno, G. W. (2025). *Youth slang and its influence on the academic performance of high school students*. *Revista Universidad de Guayaquil*, 139(1), 82-101. DOI 10.53591/rug.v139i1.933.
- Cassany, D. (2012). “En línea: Leer y escribir en la red”. Editorial Anagrama, Barcelona, España.
- Consejo de Europa. (2020).
- Castells, M. (2022). *La era de la información: Economía, sociedad y cultura*. Vol. 1: La sociedad red (nueva ed.). Alianza Editorial
- Consejo de Europa. (2020). “*Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación*”. Volumen complementario. Publicado por el Consejo de Europa, Estrasburgo, Francia.
- Consejo de Europa. (2020). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. Companion volume*. Council of Europe Publishing, Estrasburgo, Francia.
- Consejo de Europa. (2020). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario*. Consejo de Europa e Instituto Cervantes, Estrasburgo, Francia; Madrid, España.
- Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2023). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (6th ed.). SAGE Publications, Inc., Thousand Oaks, California, Estados Unidos.

- Cristal, D. (2019). *“La enciclopedia Cambridge de la lengua inglesa”* (3.^a ed.). Cambridge University Press, Cambridge, Reino Unido.
- Crystal, D. (2023). *The Cambridge Encyclopedia of the English Language* (3rd ed.). Cambridge University Press.
- Da Costa Cabral, I. (2021). From discourses about language-in-education policy to language practices in the classroom: A linguistic ethnographic study of a multi-scalar nature in Timor-Leste. *Language Policy*, 20, 27-52. <https://doi.org/10.1007/s10993-020-09563-z>
- Endicott, K. (2023). *Results/findings & discussion/conclusion*. Graduate Writing Center, University of Maryland Eastern Shore, Princess Anne, Maryland, Estados Unidos.
- Estacio Gonzales, A. A., Bonilla Peñafiel, V. S., & Vasquez Niama, D. C. (2025). *Nuevos códigos lingüísticos, en el comportamiento comunicacional juvenil: retos y oportunidades en la era digital hacia la transformación del lenguaje. LATAM Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales y Humanidades*, 6(1), 2686-2698. DOI 10.56712/latam.v6i1.3527.
- Esteban Fernández, N. (2022). *Cognitivismo y neología: estudios teóricos y aplicados. ELUA*, 37, 339-346. Universidad de Alicante, Alicante, España.
<https://doi.org/10.14198/ELUA.20795>
- Freire Sánchez, L. A. (2024). *Guía de estudio: metodología de la investigación*. Centro de Investigación y Desarrollo Ecuador e Instituto Superior Tecnológico “San Gabriel”, Riobamba, Ecuador. <https://doi.org/10.33996/cide.ecuador.GM2679222>
- Geertz, C. (1973). *“La interpretación de las culturas*. Libros Básicos, Nueva York, Estados Unidos.
- Hall, S. (Ed.). (1997). *“Representación: Representaciones culturales y prácticas de significación”*. (pp. 13–74). SAGE Publications. Londres, Reino Unido.

Hernández-Sampieri, R., y Mendoza Torres, C. P. (2022). *Metodología de la investigación: Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta* (2.^a ed.). McGraw-Hill.

Hess, D. R. (2023). How to write an effective discussion. *Respiratory Care*, 68(12), 1771-1774.

Daedalus Enterprises, Irving, Texas, Estados Unidos.

<https://doi.org/10.4187/respcare.11435>

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=975061>.

Hymes, D. H. (1972). *Sobre la competencia comunicativa*. En J. B. Pride & J. Holmes (Eds.),

“Sociolingüística” (pp. 269-293). Penguin Books, Harmondsworth, Reino Unido.

La referencia de Ryskina et al. corresponde a un estudio publicado en los *Proceedings of the Society for Computation in Linguistics 2020*, con páginas 367-376. La cita de Lavale-Ortiz se apoya en el artículo *Neología y miratividad*, publicado en la *Revista de Investigación Lingüística*, volumen 26, páginas 149-162.

Labov, W. (1972). “*Patrones sociolingüísticos*”. Prensa de la Universidad de Pennsylvania, Filadelfia, Estados Unidos.

Lamanauskas, V. (2021). *Writing a scientific article: Focused discussion and rational conclusions*. Problems of Education in the 21st Century, 79(1), 4-12. Scientia Socialis, Šiauliai, Lituania. <https://doi.org/10.33225/pec/21.79.04>

Lavale-Ortiz, R. M. (2023). *Neología y miratividad*. *Revista de Investigación Lingüística*, 26, 149-162. <https://doi.org/10.6018/ril.561501>

Lavale-Ortiz, R. M. (2023). *Neología y miratividad*. *Revista de Investigación Lingüística*, 26, 149-162. Universidad de Murcia, Murcia, España. <https://doi.org/10.6018/ril.561501>

Lavale-Ortiz, R. M. (2023). *Neologismos y configuración informativa del discurso publicitario*. “Études romanes de Brno, 44 (2), 209-229. Universidad Masaryk, Brno, República Checa. <https://doi.org/10.5817/ERB2023-2-14>

- Lavale-Ortiz, R. M. (2023). *Neologismos y configuración informativa del discurso publicitario. Études romanes de Brno*, 44(2), 209-229. Masaryk University Press, Brno, República Checa. doi: 10.5817/ERB2023-2-14
- Lucy, L. y Bamman, D. (2021). *Caracterizar la variación del inglés en las comunidades de redes sociales con BERT*. Transacciones de la Asociación de Lingüística Computacional. Repositorio arXiv, Universidad de Cornell, Ithaca, Estados Unidos.
- Lucy, L., & Bamman, D. (2021). Characterizing English variation across social media communities with BERT. *Transactions of the Association for Computational Linguistics*, 9, 538-556. MIT Press, Cambridge, Massachusetts, Estados Unidos.
https://doi.org/10.1162/tac1_a_00383
- Marco común europeo de referencia para las lenguas: “*aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario*”. Editorial del Consejo de Europa, Estrasburgo, Francia. Penguin Books, Harmondsworth, Reino Unido.
- Martínez-Cervantes, M. A. (2024). *El marco teórico en los proyectos de investigación científica. Logos Boletín Científico de la Escuela Preparatoria No. 2*, 11(21), 17-18. Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, Pachuca de Soto, México.
- Moreno Fernández, F. (2021). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Ariel, Barcelona, España.
- Parisio Poldiak, N., & Crossley, N. (2025). *How to write a successful research manuscript: Back to basics*. *HCA Healthcare Journal of Medicine*, 6(2), Article 14. HCA Healthcare Graduate Medical Education, Nashville, Tennessee, Estados Unidos. doi: 10.36518/2689-0216.1715

- Pérez, J. M., Furman, D. A., Alonso Alemany, L., & Luque, F. (2022). “RoBERTuito: *un modelo de lenguaje previamente entrenado para texto de redes sociales en español*. Actas de la Conferencia de Evaluación y Recursos Lingüísticos. Marsella, Francia.
- Prat Sabater, M., & Sierra Infante, S. (2011). *Los neologismos en la sociedad de la información: análisis de su presencia y ausencia en las fuentes lexicográficas escolares*. Teoría de la Educación. Educación y Cultura en la Sociedad de la Información, 12 (3), 141-164. Universidad de Salamanca, Salamanca, España.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2024). *Diccionario de la lengua española* (23.^a ed., versión electrónica 23.8). Real Academia Española, Madrid, España.
- Rosa María Lavale-Ortiz (2023), en su investigación titulada “*Neologismos y configuración informativa del discurso publicitario*”, disponible en:
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=9253800>.
- Ryskina, M., Rabinovich, E., Berg-Kirkpatrick, T., Mortensen, D. R., & Tsvetkov, Y. (2020). *Where new words are born: Distributional semantic analysis of neologisms and their semantic neighborhoods*. En A. Ettinger, G. Jarosz, & J. Pater (Eds.), *Proceedings of the Society for Computation in Linguistics 2020* (pp. 367-376). Association for Computational Linguistics.
- Saussure, F. de. (2021). *Curso de lingüística general* (edición crítica). Akal.
- Tagliamonte, S. A. (2016). *Teen talk: The language of adolescents*. Cambridge University Press, Cambridge, Reino Unido.
- Valdés-León, G., Ceballos, F., Castro, P., Catalán, G., Orellana, C., & Vásquez, C. (2021). *Lo chido de la lengua: neologismos en la juventud chilena*. *Religación: Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, 6(29), e210810. DOI 10.46652/rgn.v6i29.810.

- Villavicencio, M., Novillo, M., & Chica, Á. (2022). *¡Salud por el lenguaje!: la jerga juvenil y sus relaciones con el alcohol*. *Logos: Revista de Lingüística, Filosofía y Literatura*, 32(1), 20-34. Universidad de La Serena, La Serena, Chile. doi: 10.15443/RL3202
- Vygotsky, L. (2021). *Pensamiento y lenguaje* (edición revisada). Paidós.
- Vygotsky, LS (1979). *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Editorial Crítica, Barcelona, España.
- Wang, W., & Liu, X. (2024). *A review of language awareness (2020–2024): Current trends and future directions*. *Journal of Language Teaching*, 4(4), 1-8. Journal of Language Teaching, publicación académica digital internacional; sede editorial no precisada en la fuente consultada. doi: 10.54475/jlt.2024.020
- Wardhaugh, R., & Fuller, J. M. (2021). *An introduction to sociolinguistics* (8.^a ed.). Wiley, Hoboken, Estados Unidos.

8. ANEXOS

8.1. Autorización institucional



Facultad de Educación, Turismo,
Artes y Humanidades
Carrera de la Lengua y la Literatura

Manta, 10 de julio del 2026

Lcda. Rita Gregoria Mendoza Zambrano

Rectora de la Unidad Educativa Particular Internacional Puerto de Manta
Presente

De mis consideraciones:

En mi calidad de docente de la Universidad Laica "Eloy Alfaro", Facultad de Ciencias de la Educación y Turismo, me dirijo a usted para exponer lo siguiente:

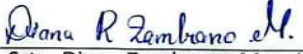
La Srta. **Diana Rosalía Zambrano Moreira**, estudiante de 8vo semestre de la Carrera Pedagogía de la Lengua y la Literatura, se encuentra elaborando el trabajo de Titulación denominado **"Los Neologismos y su acepción en el contexto sociocultural en estudiantes de básica Superior"**, cuyo grupo objetivo de estudio son los estudiantes de bachillerato Superior de la Unidad Educativa Particular Internacional Puerto de Manta que usted acertadamente dirige.

Razón por la que solicito comedidamente se conceda el permiso respectivo para aplicar la investigación de campo basada en Observaciones, Encuestas, Entrevistas entre otros en el transcurso del año lectivo, por supuesto observando las normas y ética reglamentarias cuyos resultados serán procesados sistemáticamente en el desarrollo de titulación previo a la Obtención del título de la citada estudiante.

Esperando contar con vuestra aprobación, me suscribo de usted.

Atentamente,


Lcda. Jacqueline Pin Carvajal, Mg.
DOCENTE TITULAR ULEAM


Srta. Diana Zambrano Moreira
ESTUDIANTE
C.I No 1309703187




Recibido
10-07-2026

8.2. Instrumentos vacíos:

Ficha de observación

Tema: Los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural **Proyecto:** Los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural en estudiantes de Educación General Básica Superior

Instrumento: Ficha de observación directa,

Aplicada por: Estudiante de PLL

Población observada: Estudiantes de Educación General Básica Superior

Propósito: Observar el uso de neologismos y su adecuación al contexto sociocultural durante las interacciones orales en el aula, sin intervención del observador.

Variables:

• **Variable independiente:** Los neologismos

• **Variable dependiente:** Contexto sociocultural

Escala: Nunca – A veces – Frecuentemente – Siempre

Variable	Categoría	Ítem de observación	Nunca	A veces	Frecuentemente	Siempre
Neologismos	Lengua como sistema dinámico	El estudiante emplea palabras nuevas durante interacciones espontáneas.				
Neologismos	Reconocimiento del neologismo	Utiliza palabras nuevas sin explicar su significado a sus compañeros.				
Neologismos	Tipología de neologismos	Emplea neologismos de origen digital, semántico o préstamos lingüísticos.				
Neologismos	Procesos de formación	Usa abreviaciones, siglas o modificaciones léxicas al comunicarse.				
Neologismos	Discurso juvenil e identidad	Utiliza neologismos para interactuar e identificarse con su grupo de pares.				
Contexto sociocultural	Lenguaje como práctica social	El estudiante ajusta su forma de hablar según la situación comunicativa.				
Contexto sociocultural	Entorno sociocultural del estudiante	El uso de neologismos refleja experiencias de su entorno social o cultural.				
Contexto sociocultural	Diversidad lingüística en el aula	Se evidencian distintas formas de hablar entre los estudiantes.				
Contexto sociocultural	Registros y códigos comunicativos	El estudiante modifica el uso de neologismos cuando interactúa con docentes.				
Contexto sociocultural	Acepción sociocultural	Los neologismos son comprendidos por el grupo según el contexto en que se usan.				

Entrevista al sociólogo

Tema: Los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural Variable independiente: los neologismos

Categoría 1. Lengua, cambio lingüístico y neología

Pregunta:

1. ¿Cómo interpreta usted la aparición de neologismos en el lenguaje juvenil como parte de los procesos de cambio social contemporáneo?

Categoría 2. Concepto de neologismo

Pregunta:

2. Desde una perspectiva sociológica, ¿qué condiciones sociales permiten que una palabra nueva sea aceptada y utilizada de forma colectiva?

Categoría 3. Tipología de los neologismos

Pregunta:

3. ¿Qué tipos de neologismos considera más representativos de las transformaciones culturales actuales en adolescentes?

Categoría 4. Procesos de formación de neologismos

Pregunta:

4. ¿Cómo influyen los entornos digitales y mediáticos en los mecanismos sociales de creación de nuevas expresiones lingüísticas?

Categoría 5. Neologismos en el discurso juvenil

Pregunta:

5. ¿Qué función social cumplen los neologismos en la construcción de la identidad juvenil?

Categoría 6. Registros y códigos lingüísticos vinculados a los neologismos

Pregunta:

6. ¿Cómo se relacionan los neologismos con los códigos comunicativos propios de los grupos juveniles?

Variable dependiente: Contexto sociocultural

Categoría 7. Lenguaje y contexto sociocultural

Pregunta:

7. ¿De qué manera el lenguaje refleja las dinámicas socioculturales de una comunidad estudiantil?

Categoría 8. Concepto de contexto sociocultural

Pregunta:

8. ¿Qué elementos del contexto sociocultural considera determinantes en las prácticas lingüísticas de los adolescentes?

Categoría 9. Diversidad lingüística y cultural en la educación

Pregunta:

9. ¿Cómo incide la diversidad cultural en la coexistencia de diferentes formas de hablar en el contexto educativo?

Categoría 10. Registros y códigos lingüísticos comunicativos en contextos diversos

Pregunta:

10. ¿Cómo varían los registros lingüísticos juveniles según el entorno social en el que se comunican?

Categoría 11. Contexto sociocultural de los estudiantes de Básica Superior

Pregunta:

11. ¿Qué características socioculturales definen actualmente a los adolescentes en edad escolar básica superior?

Categoría 12. Acepción y comprensión de los neologismos

Pregunta:

12. ¿Cómo se construyen socialmente los significados de los neologismos dentro de los grupos juveniles?

Entrevista al docente de Lengua y Literatura

Tema: Los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural (Enfocada en el aula, la didáctica y la adecuación lingüística)

Categoría 1. Lengua, cambio lingüístico y neología

Pregunta:

1. ¿Cómo percibe usted el cambio del lenguaje estudiantil en los últimos años dentro del aula?

Categoría 2. Concepto de neologismo

Pregunta:

2. ¿Considera que los estudiantes son conscientes de que las palabras nuevas que usan constituyen neologismos? ¿Por qué?

Categoría 3. Tipología de los neologismos

Pregunta:

3. ¿Qué tipos de neologismos identifica con mayor frecuencia en el lenguaje de sus estudiantes (digitales, préstamos, semánticos)?

Categoría 4. Procesos de formación de neologismos

Pregunta:

4. ¿Ha observado que los estudiantes crean o modifican palabras acortando, siglas o combinaciones léxicas? ¿En qué contextos?

Categoría 5. Neologismos en el discurso juvenil

Pregunta:

5. ¿Qué uso hacen los estudiantes con los neologismos durante las interacciones escolares?

Categoría 6. Registros y códigos lingüísticos

Pregunta:

6. ¿En qué situaciones observa que los estudiantes adaptan los registros lingüísticos?

Categoría 7. Lenguaje y contexto sociocultural

Pregunta:

7. ¿De qué manera el contexto sociocultural de los estudiantes influye en el lenguaje que utilizan dentro del aula?

Categoría 8. Diversidad lingüística y cultural

Pregunta:

8. ¿Cómo gestiona la diversidad lingüística presente en su aula durante las actividades comunicativas?

Categoría 9. Registros y códigos lingüísticos comunicativo

Pregunta:

9. ¿Cómo orienta a los estudiantes para que distingan entre el uso de neologismos en contextos informales y su adecuación en situaciones académicas?

Categoría 10. Acepción de los neologismos

Pregunta:

10. ¿Cómo evidencian los estudiantes la comprensión del significado de los neologismos que emplean?

Entrevista al comunicador

Variable Independiente: Los neologismos (Enfoque lingüístico, discursivo y mediático)

Categoría 1: Lengua, cambio lingüístico y neología

Pregunta:

1. ¿Cómo percibe, desde su experiencia profesional, la relación entre los cambios sociales actuales y la incorporación de neologismos en la redacción periodística?

Categoría 2: Concepto de neologismo

Pregunta:

2. ¿Qué criterios utiliza usted, como periodista, para interpretar si un neologismo es adecuado o comprensible para ser incorporado en una nota informativa?

Categoría 3: Tipología de los neologismos

Pregunta:

3. ¿Qué tipos de neologismos observa con mayor frecuencia en los medios de comunicación actuales y en qué secciones suelen aparecer con más regularidad?

Categoría 4: Procesos de formación e influencia de medios digitales

Pregunta:

4. ¿Cómo influyen las redes sociales y los entornos digitales en la creación, difusión o legitimación de nuevos términos para el discurso periodístico?

Categoría 5: Registros y códigos lingüísticos vinculados a los neologismos

Pregunta:

5. ¿Cómo adapta la redacción periodística su lenguaje frente a los códigos comunicativos juveniles sin perder claridad ni formalidad informativa?

Categoría 6: Responsabilidad comunicativa en la creación neológica

Pregunta:

6. ¿Qué responsabilidad ética y comunicativa considera que tiene el periodista al introducir o reproducir neologismos que aún no están plenamente consolidados en la lengua?

Variable Dependiente: Contexto Sociocultural (Enfoque interpretativo, social y educativo)

Categoría 7: Lenguaje y contexto sociocultural

Pregunta:

7. ¿De qué manera el contexto sociocultural del público influye en la interpretación de los neologismos utilizados en los medios de comunicación?

Categoría 8: Registros y códigos lingüísticos en contextos diversos

Pregunta:

8. ¿De qué forma la adecuación del registro lingüístico condiciona el uso o la exclusión de neologismos en distintos géneros periodísticos, como la noticia, la crónica o la opinión?

Categoría 9: Contexto sociocultural de los estudiantes de Básica Superior

Pregunta:

9. Desde su perspectiva, ¿cómo influyen los medios de comunicación en la forma en que los adolescentes interpretan y reproducen neologismos en su vida cotidiana?

Categoría 10: Aceptación sociocultural de los neologismos

Pregunta:

10. ¿Cómo cree que los jóvenes resignifican los términos difundidos por los medios de comunicación según su contexto sociocultural y generacional?

Categoría 11: Construcción de significados en contextos específicos

Pregunta:

11. ¿Considera que un mismo neologismo puede adquirir significados distintos según el contexto social del lector? ¿Cómo incide esta variación en la redacción periodística?

8.3. Encuesta

Tema: Los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural

Nivel: Educación General Básica Superior

Área: Lengua y Literatura

Tipo: Evaluación objetiva (opción múltiple)

Variable Independiente: Los neologismos

Categoría 1: Lengua, cambio lingüístico y neología

1. ¿Por qué decimos que la lengua cambia con el tiempo?

- A) Porque siempre es igual.
- B) Porque las personas crean nuevas palabras y formas de hablar.
- C) Porque solo se usa en la escuela.
- D) Porque no depende de las personas.

Respuesta correcta: B

Categoría 2: Concepto de neologismo

2. ¿Qué es un neologismo?

- A) Una palabra muy antigua.
- B) Una palabra nueva o con un nuevo significado.
- C) Una palabra del diccionario antiguo.
- D) Una palabra sin significado.

Respuesta correcta: B

Categoría 3: Tipología de los neologismos

3. ¿Cuál es una palabra nueva usada en redes sociales o tecnología?

- A) Mesa
- B) Lápiz
- C) Stalker
- D) Escuela

Respuesta correcta: C

Categoría 4: Procesos de formación de neologismos

4. Cuando decimos “profe” en lugar de “profesor”, estamos:

- A) Inventando una palabra sin sentido.
- B) Acortando una palabra.
- C) Traduciendo del inglés.
- D) Formando una oración.

Respuesta correcta: B

Categoría 5: Neologismos en el discurso juvenil

5. ¿Por qué los jóvenes usan palabras nuevas?

- A) Para no hablar en clase.
- B) Para sentirse parte de un grupo.
- C) Para escribir exámenes.
- D) Porque el diccionario lo obliga.

Respuesta correcta: B

Categoría 6: Registros y códigos lingüísticos

6. Palabras como “crush” o “shippear” se usan más en:

- A) Cartas formales.
- B) Redes sociales y conversaciones entre amigos.
- C) Libros científicos.
- D) Documentos oficiales.

Respuesta correcta: B

Variable Dependiente: Contexto Sociocultural

Categoría 7: Lenguaje y contexto sociocultural

7. El significado de una palabra puede cambiar porque:

- A) Todas las palabras son iguales.
- B) La cultura y la sociedad influyen en el lenguaje.
- C) El diccionario no cambia.
- D) Los profesores lo deciden.

Respuesta correcta:

Categoría 8: Concepto de contexto sociocultural

8. ¿Qué forma parte del contexto sociocultural de un estudiante?

- A) Solo su edad.
- B) Su familia, comunidad, escuela y cultura.
- C) Solo sus libros.
- D) Solo sus notas.

Respuesta correcta: B

Categoría 9: Diversidad lingüística y cultural en la educación

9. En el aula, las diferentes formas de hablar muestran:

- A) Un problema.
- B) La riqueza cultural del grupo.
- C) Algo que debe prohibirse.
- D) Que los estudiantes no saben hablar.

Respuesta correcta: B

Categoría 10: Registros y códigos lingüísticos

10. Adecuar el lenguaje al contexto significa:

- A) Hablar siempre igual.
- B) Cambiar la forma de hablar según la situación.
- C) No usar palabras nuevas.
- D) Usar solo lenguaje formal.

Respuesta correcta: B

Categoría 11: Contexto sociocultural de los estudiantes

11. ¿Qué hacen las redes sociales en el lenguaje de los estudiantes?

- A) No influyen en nada.
- B) Ayudan a crear y compartir palabras nuevas.
- C) Eliminar el lenguaje oral.
- D) Impedir la comunicación.

Respuesta correcta: B

Categoría 12: Aceptación y comprensión de los neologismos

12. Una palabra nueva puede tener varios significados porque:

- A) El contexto y las personas le dan significado.
- B) Todas las palabras tienen un solo significado.
- C) Solo el profesor decide.
- D) No depende de la sociedad.

Respuesta correcta: A

8.4. Validaciones

**Uleam**
UNIVERSIDAD LAICA
ELOY ALFARO DE MANABÍ

Facultad de Educación, Turismo,
Artes y Humanidades
Carrera de la Lengua y la Literatura
Manta, 13 de enero, 2026

Dr. Luis Ronquillo Triviño PhD.

Docente Carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura

De mi consideración:

Reciba un atento y cordial saludo, por medio de la presente, me permito solicitar su valiosa colaboración en la validación de los instrumentos de investigación correspondientes al estudio titulado: "Los neologismos y su acepción en el contexto sociocultural en estudiantes de básica superior", desarrollado en el marco de la Carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura

La revisión experta de los instrumentos es fundamental para asegurar que cada ítem cumpla con criterios de claridad, pertinencia, coherencia y adecuación metodológica. Su criterio académico permitirá fortalecer la rigurosidad del proceso investigativo y garantizar que los datos recolectados reflejen de manera adecuada la relación entre cultura, tradición e identidad en el contexto manabita.

Agradezco de antemano el tiempo y atención que dedique a este proceso; quedo a su disposición para atender cualquier duda, ampliación de información o coordinación adicional que considere necesaria.

Atentamente:

Aprobado por:

Diana R. Zambrano H.
Diana Rosalia Zambrano Moreira
C.I. 1309703187

Dr. Luis Ronquillo Triviño PhD

**Uleam**

8.5. **Matriz de datos** de resultados de la encuesta

Ítem	Categoría	Variable	Opción correcta	f	%	Nivel	Interpretación descriptiva
1	Lengua como sistema dinámico	Los neologismos	B	45	56 %	Medio	Reconocimiento mayoritario del cambio lingüístico como resultado de transformaciones sociales, tecnológicas y culturales.
2	Concepto de neologismo	Los neologismos	C	49	61 %	Medio	La mayoría identifica la noción general de neologismo, aunque persisten confusiones con error gramatical o palabra antigua.
3	Tipos de neologismos	Los neologismos	A	39	49 %	Bajo	Es el indicador con menor porcentaje de acierto; evidencia dificultad para reconocer préstamos lingüísticos adaptados.
4	Neologismos en el discurso juvenil	Los neologismos	B	49	61 %	Medio	Se reconoce la función identitaria y de pertenencia generacional de los neologismos.
5	Registros lingüísticos y códigos comunicativos	Los neologismos	C	45	56 %	Medio	La mayoría reconoce la necesidad de adecuar el léxico al registro formal.
6	Entorno social y cultural	Contexto sociocultural	C	47	59 %	Medio	Predomina el reconocimiento de redes sociales, amigos y familia como fuente de adquisición léxica.
7	Cómo el entorno da significado a las palabras	Contexto sociocultural	C	47	59 %	Medio	La mayoría comprende que el significado puede transformarse por aceptación social y uso digital.
8	Redes sociales y lenguaje digital	Contexto sociocultural	C	53	66 %	Alto	Es el mayor porcentaje de acierto; confirma el peso de las redes sociales en el aprendizaje de vocabulario nuevo.
9	Por qué adoptamos ciertas palabras nuevas	Contexto sociocultural	B	49	61 %	Medio	La adopción de neologismos aparece vinculada con la imitación social y la pertenencia al grupo.
10	Diversidad de palabras en el aula	Contexto sociocultural	B	40	50 %	Medio	La valoración positiva de la diversidad lingüística alcanza solo la mitad de la muestra.
11	Percepción de los neologismos en el colegio	Contexto sociocultural	B	52	65 %	Medio	Existe una comprensión mayoritaria sobre la adecuación lingüística según la situación comunicativa.

Síntesis de la matriz

El promedio general de aciertos fue de 58,5 %, lo que evidencia un reconocimiento intermedio del fenómeno neológico. El resultado más alto correspondió a la influencia de las redes sociales en el aprendizaje de palabras nuevas, con 66 %, mientras que el resultado más bajo se ubicó en la identificación de la tipología de los neologismos, con 49 %. Esto confirma el hallazgo central: los estudiantes usan y reconocen los neologismos de forma práctica e intuitiva, pero presentan menor dominio conceptual para clasificarlos y explicar su formación.

8.6. Evidencia fotográfica



ENTREVISTA

1. Experto en comunicación
Lcdo. Carlos Enrique Moreira
Fecha: 19 de enero del 2026



Entrevista 2. Experto en Sociología y Antropología
Lcdo. Andrés Galarza. Mg.
Fecha: 21 de enero del 2026



Entrevista 3. Experto en lengua y Literatura

Lcdo. Wilmer Zambrano. Mg.

Fecha: 11 de mayo 2026